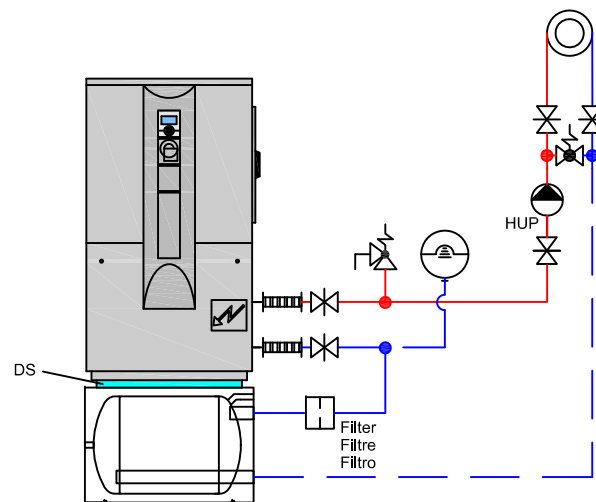


TA

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

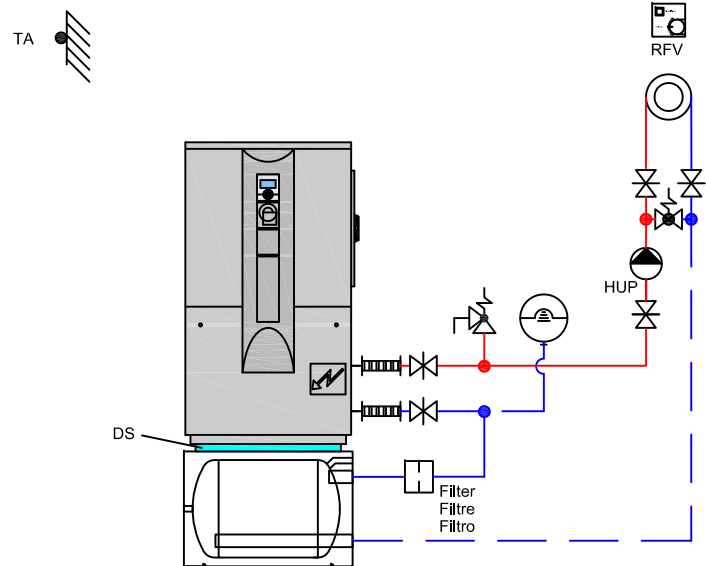
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1010-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

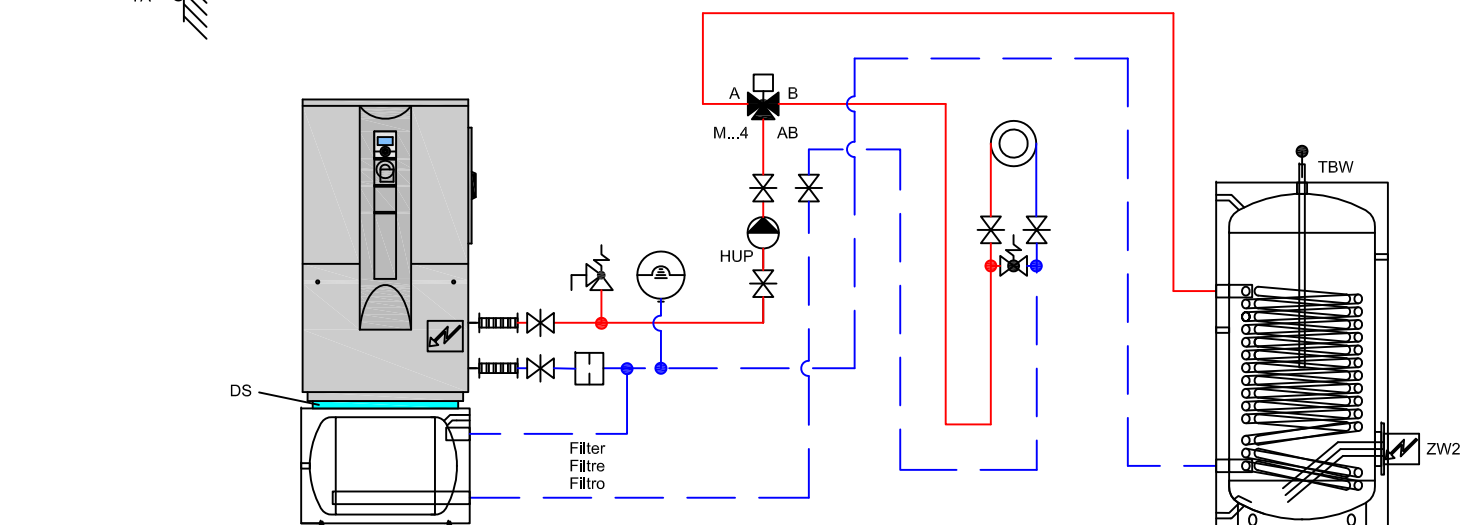
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1010-0-0-11a

HYD

TA

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1010-1-2-20a

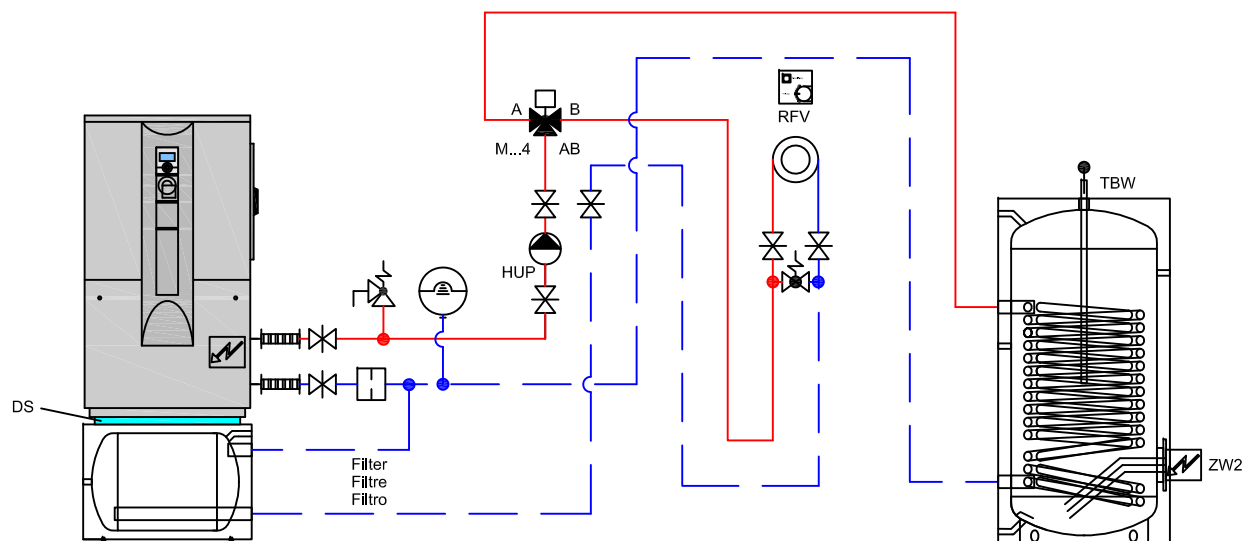
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1010-1-2-21a

HYD

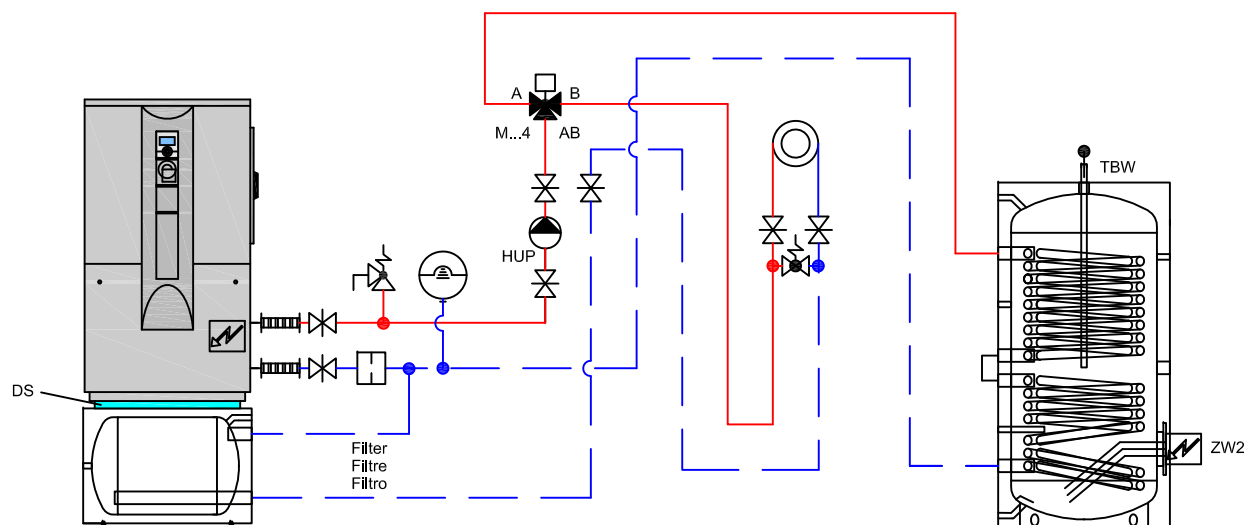
Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

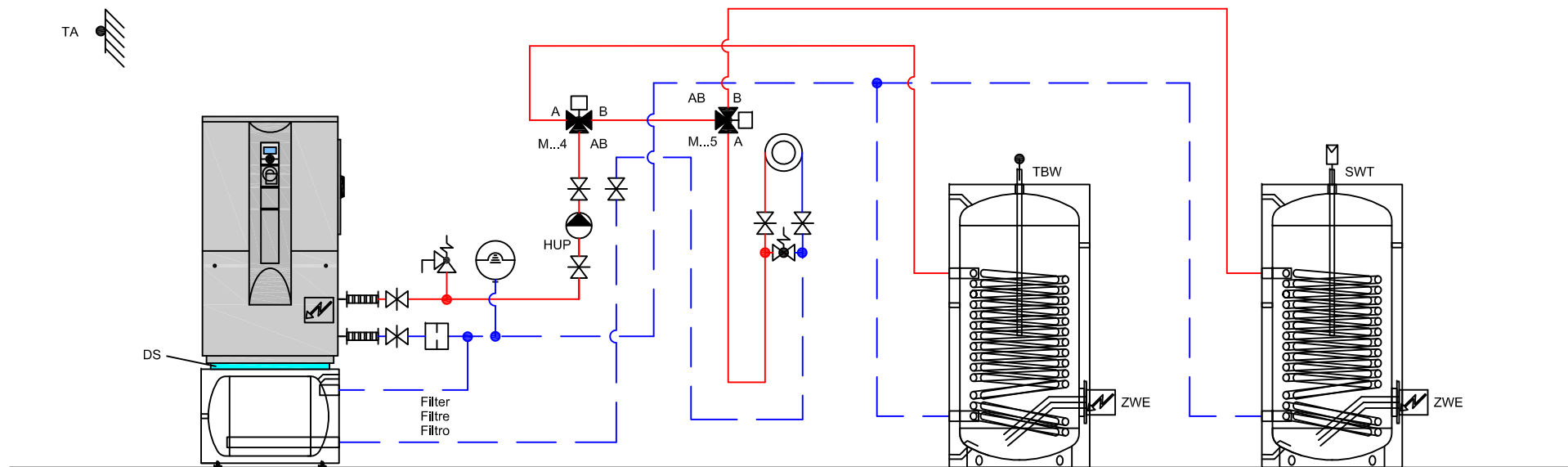
H-L2-2-1010-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

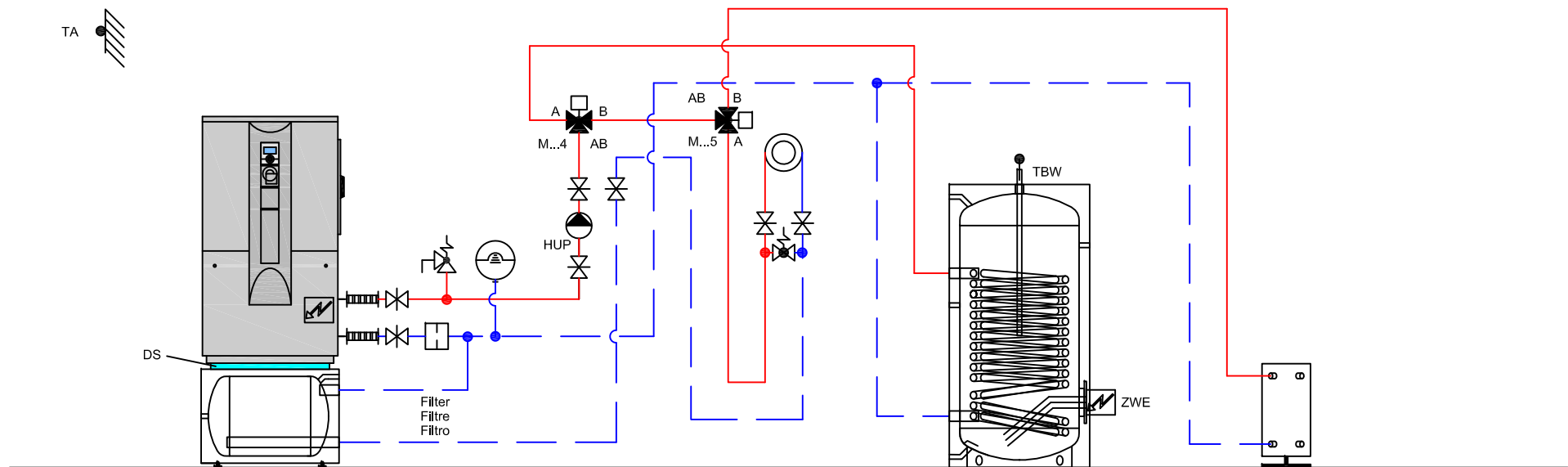
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1010-3-3-20a mit Wochenuhr

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1011-1-4-20a

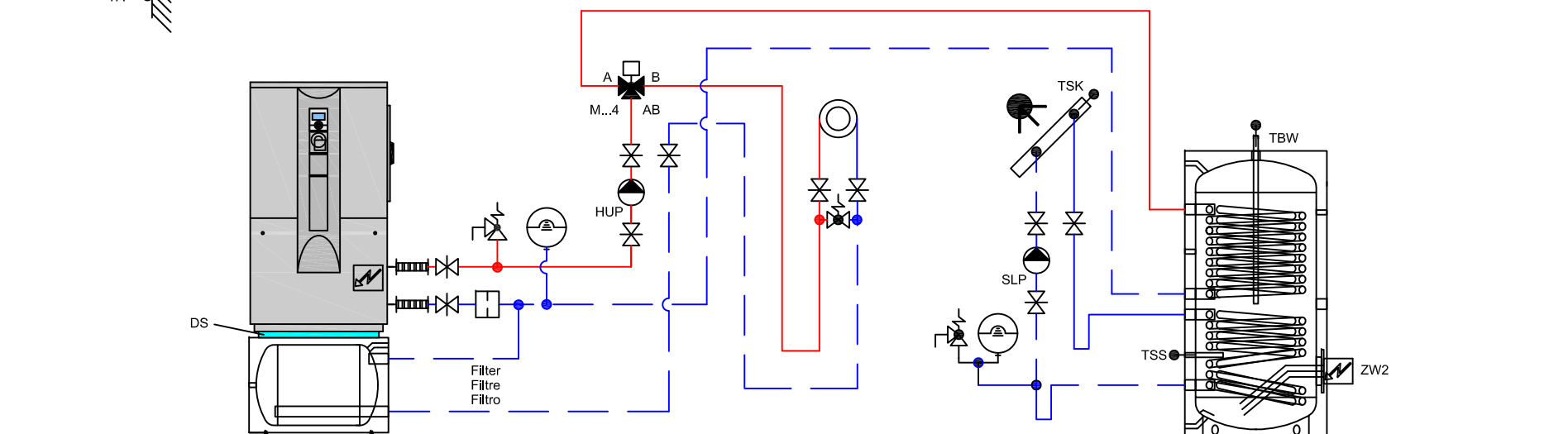
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1013-2-2-20a

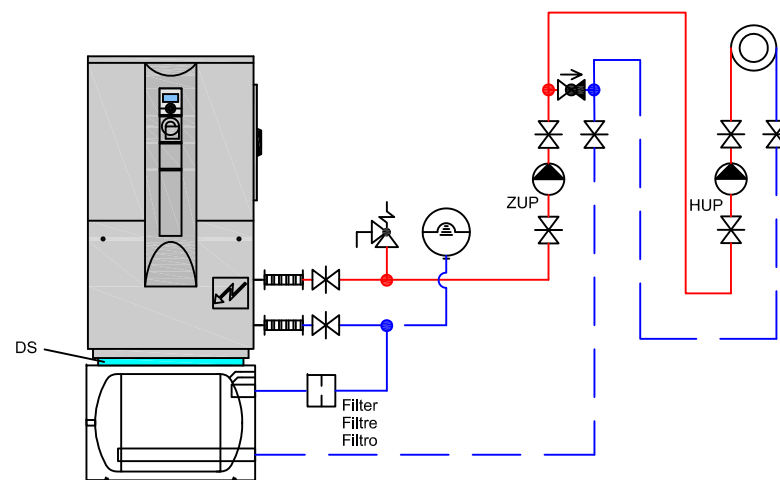
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

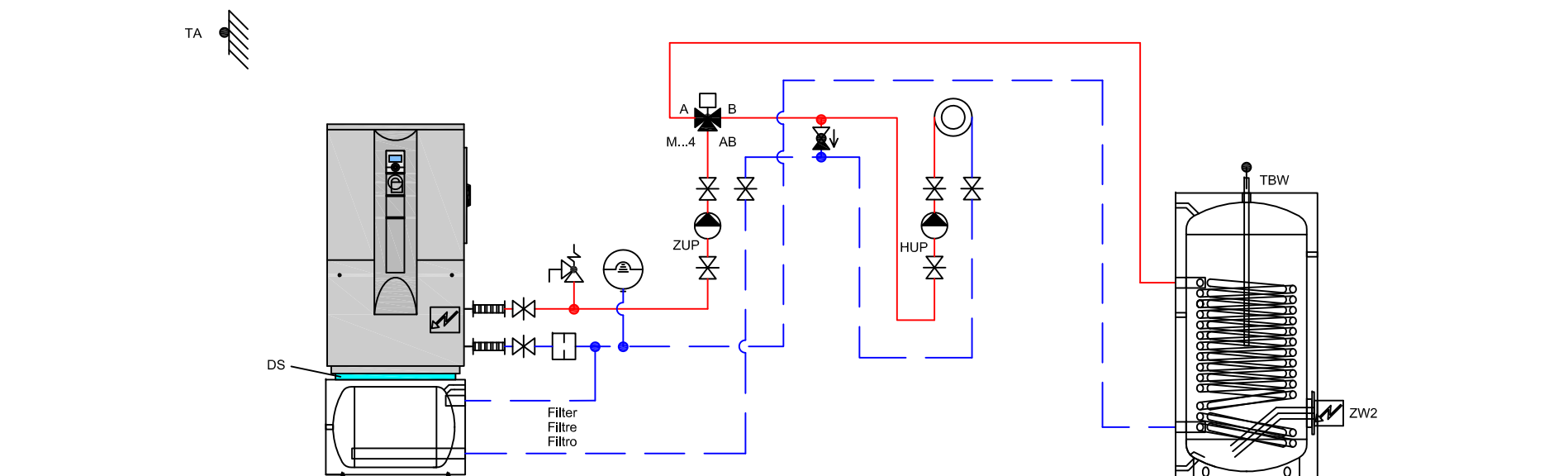
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1110-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

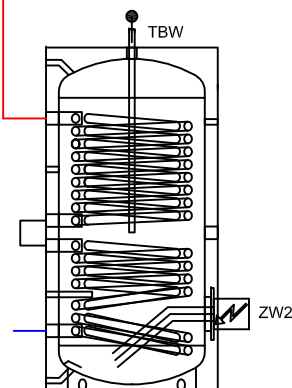
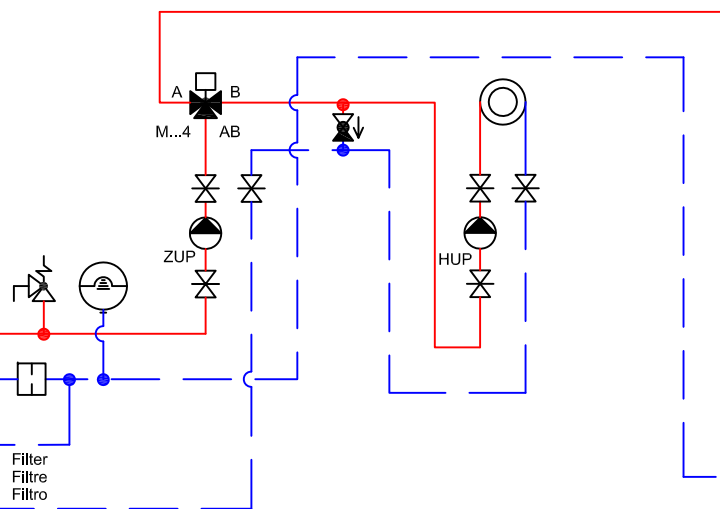
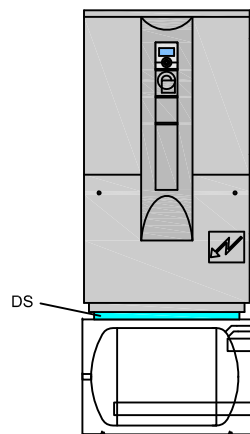
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1110-1-2-20a

HYD

TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

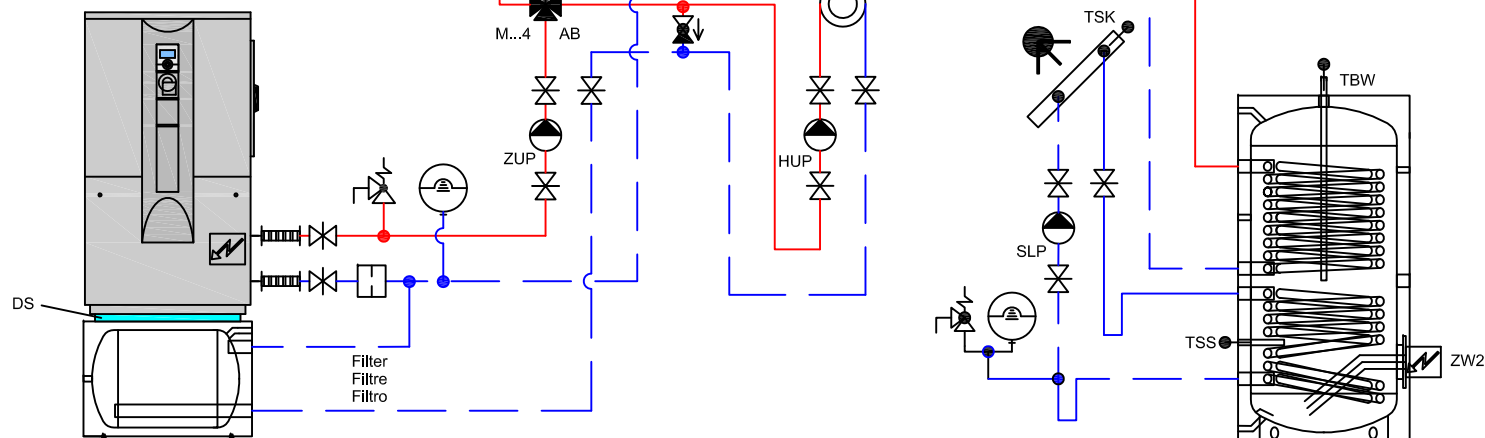
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1110-2-2-20a

HYD

TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1113-2-2-20a

HYD

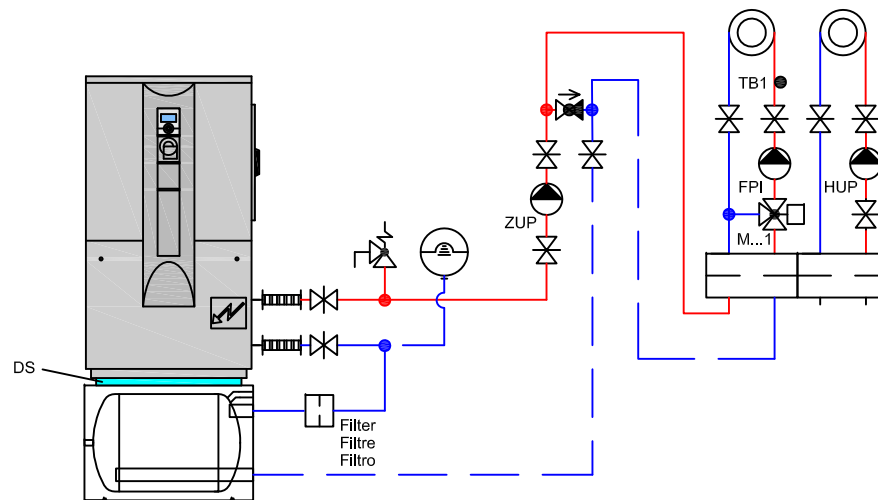
Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

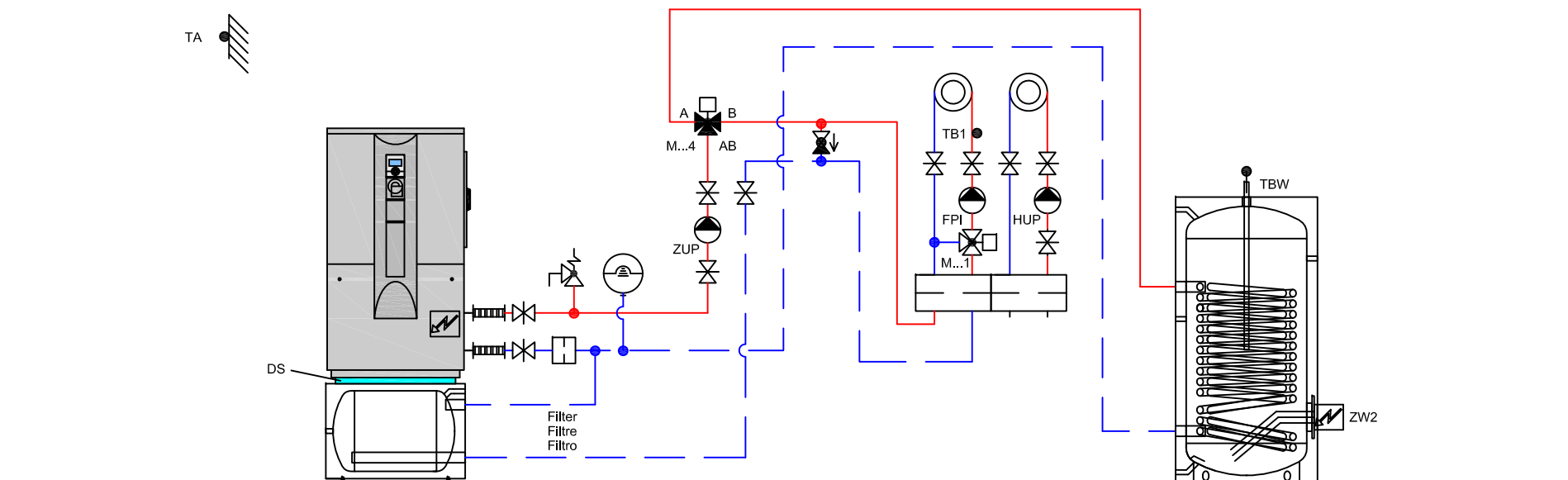
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1130-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

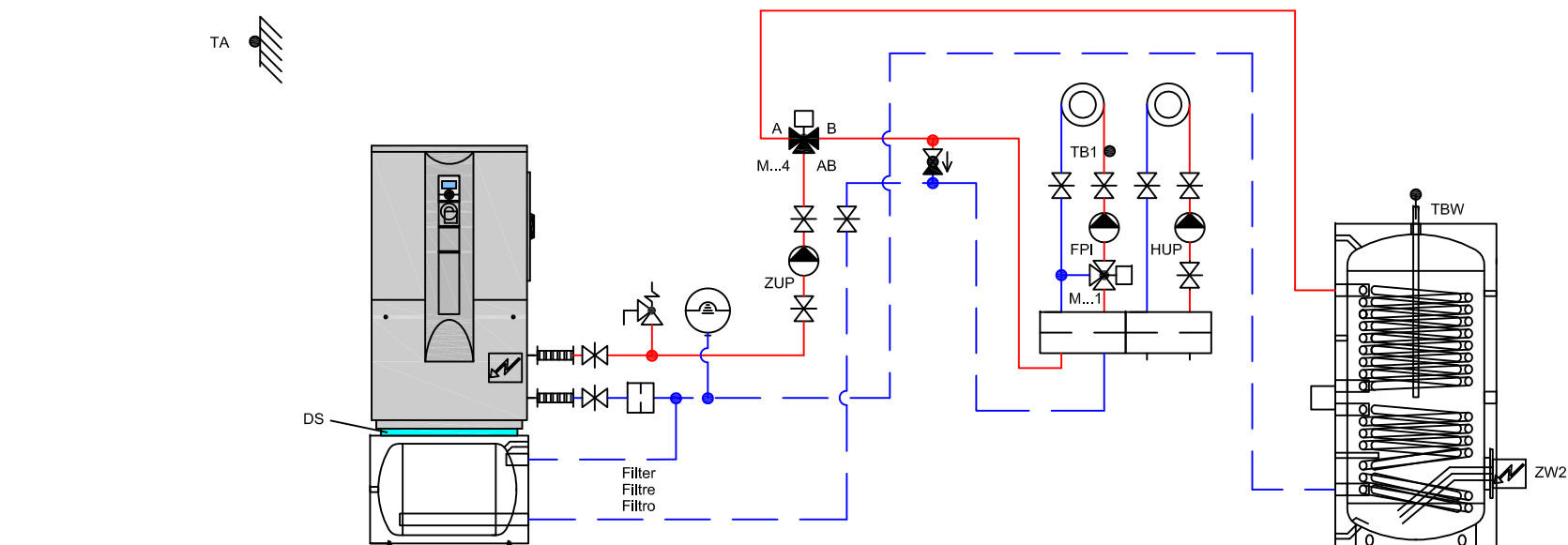
H-L2-2-1130-1-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1130-2-2-20a

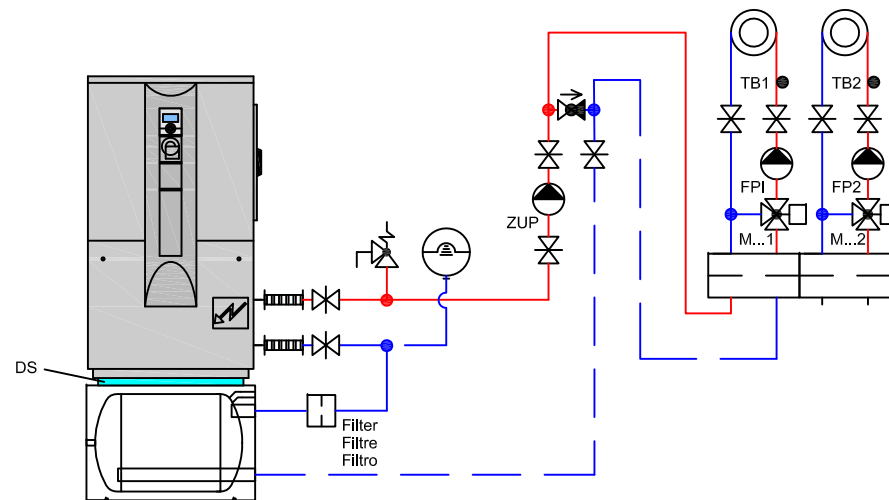
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

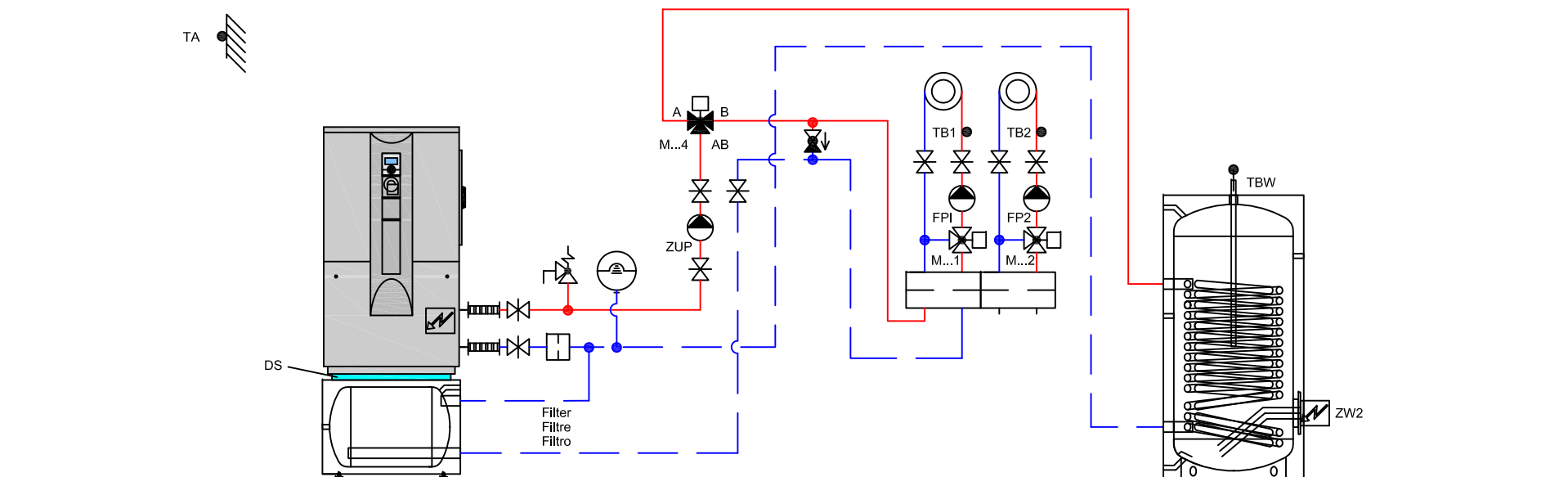
H-L2-2-1140-0-0-10a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

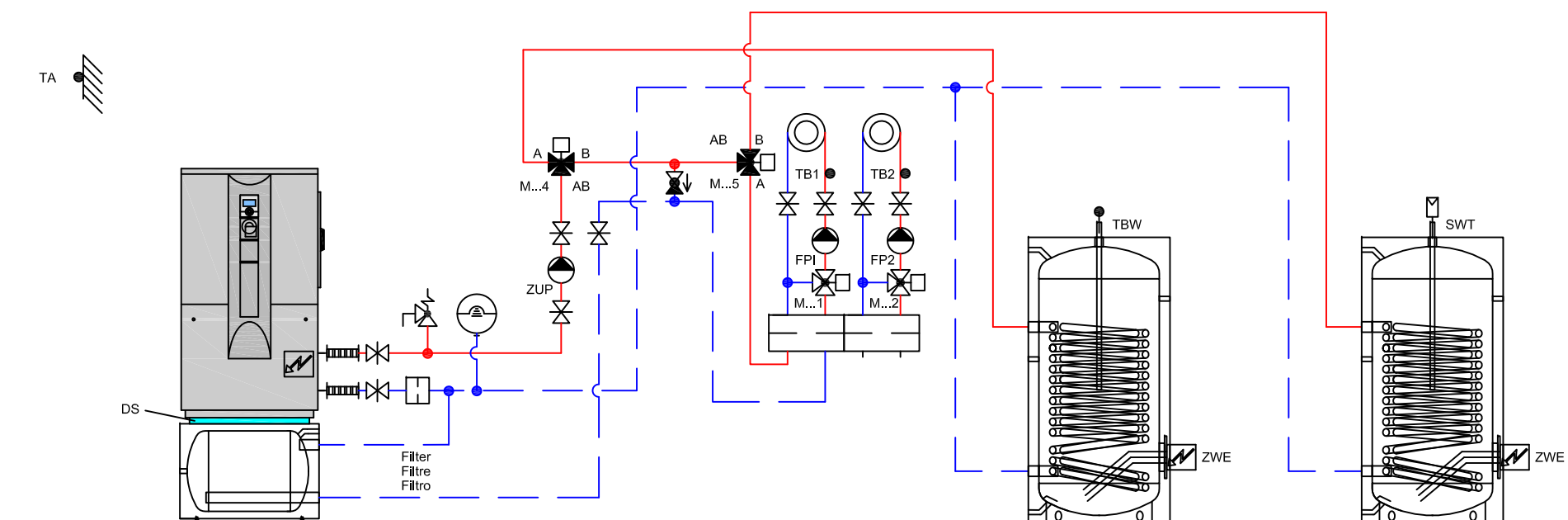
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1140-1-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

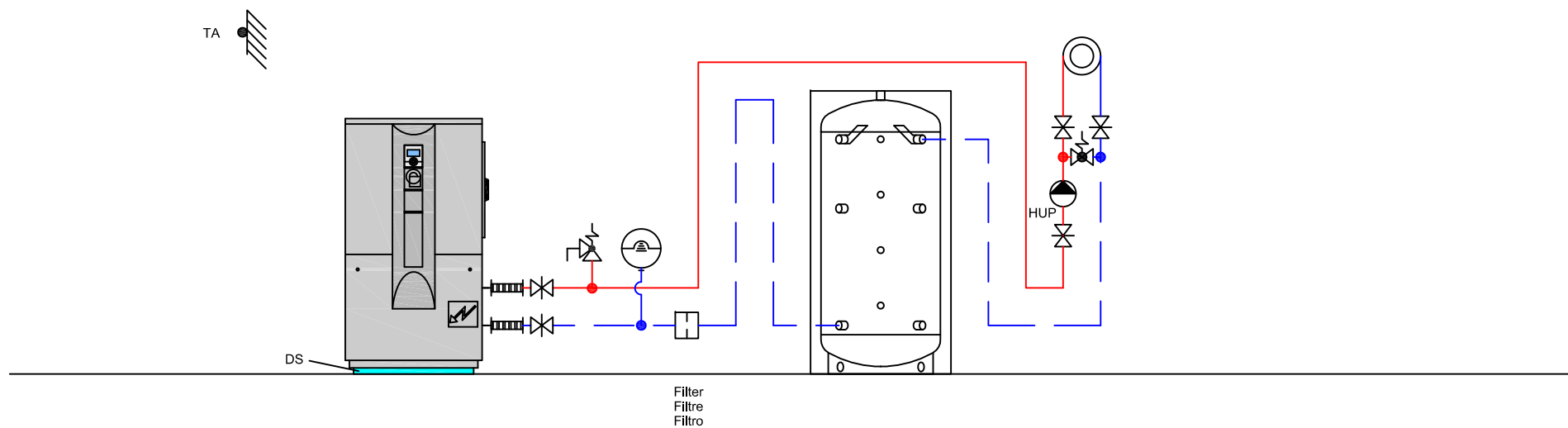
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

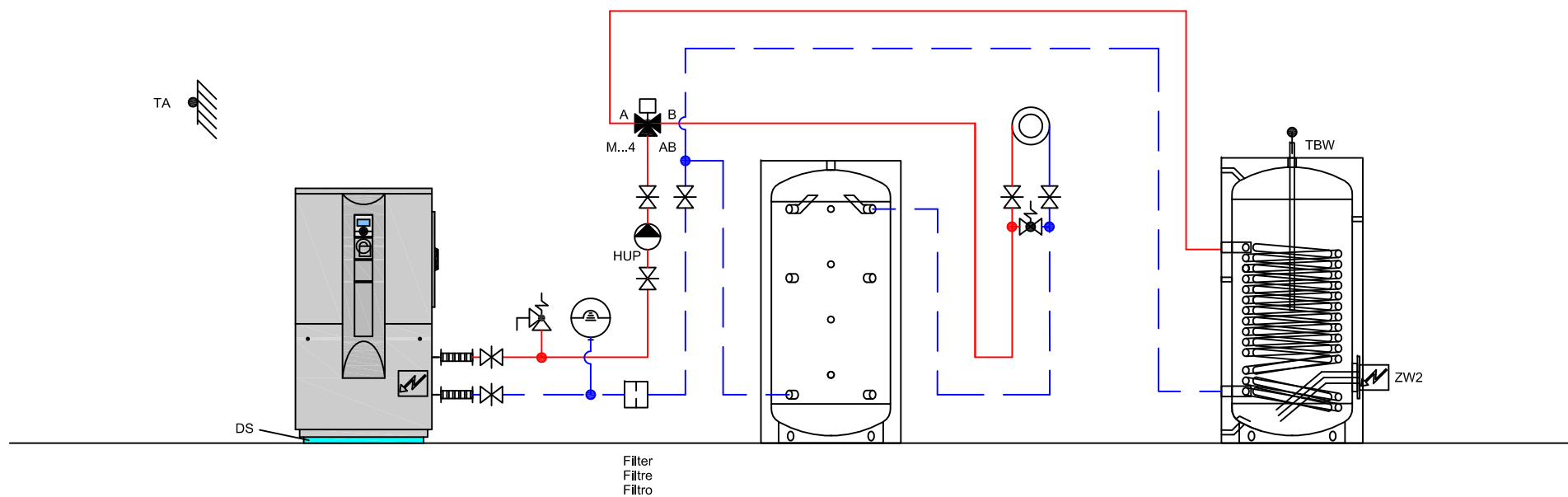
Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-1140-3-3-20a mit Wochenuhr

HYD



|                                            |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ait Schweiz AG</b>                      | Luft/Wasser - Wärmepumpe    LW 101 - LW 251<br>Pompes à chaleur air/eau    LI 10.1 - LI 25.1<br>Pompe di calore aria/acqua | <p>Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.<br/> Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.</p> <p>Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.<br/> Toutes les normes et les prescriptions à respecter.</p> <p>Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.<br/> Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.</p> |
| Gez: 06.08.14 / FLM<br>Rev: 06.08.14 / FLM | H-L2-2-2010-0-0-10a                                                                                                        | HYD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

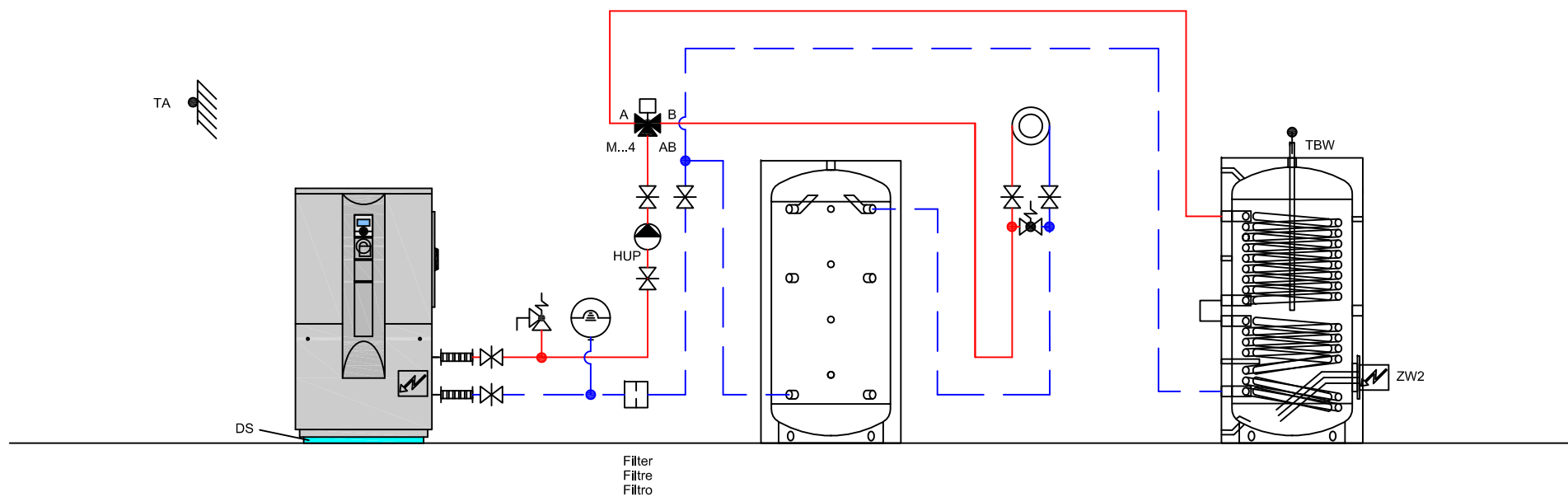
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2010-1-2-20a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

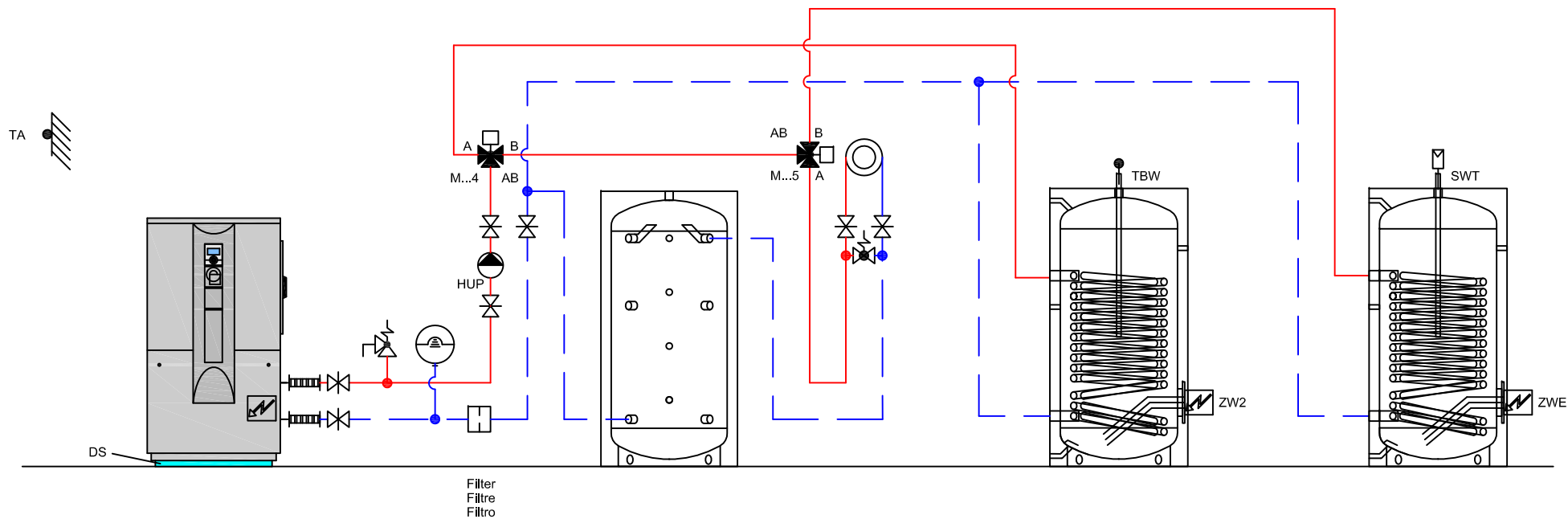
H-L2-2-2010-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

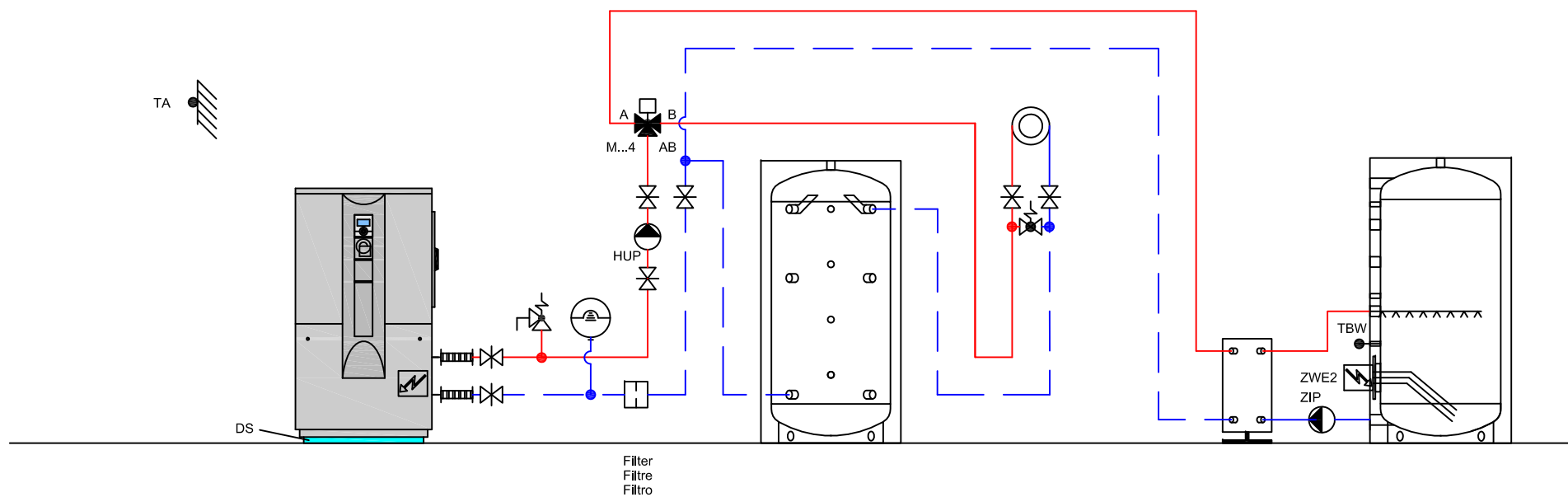
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2010-3-3-20a mit Wochenuhr

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 20.01.15 / STL  
 Rev: 20.01.15 / STL

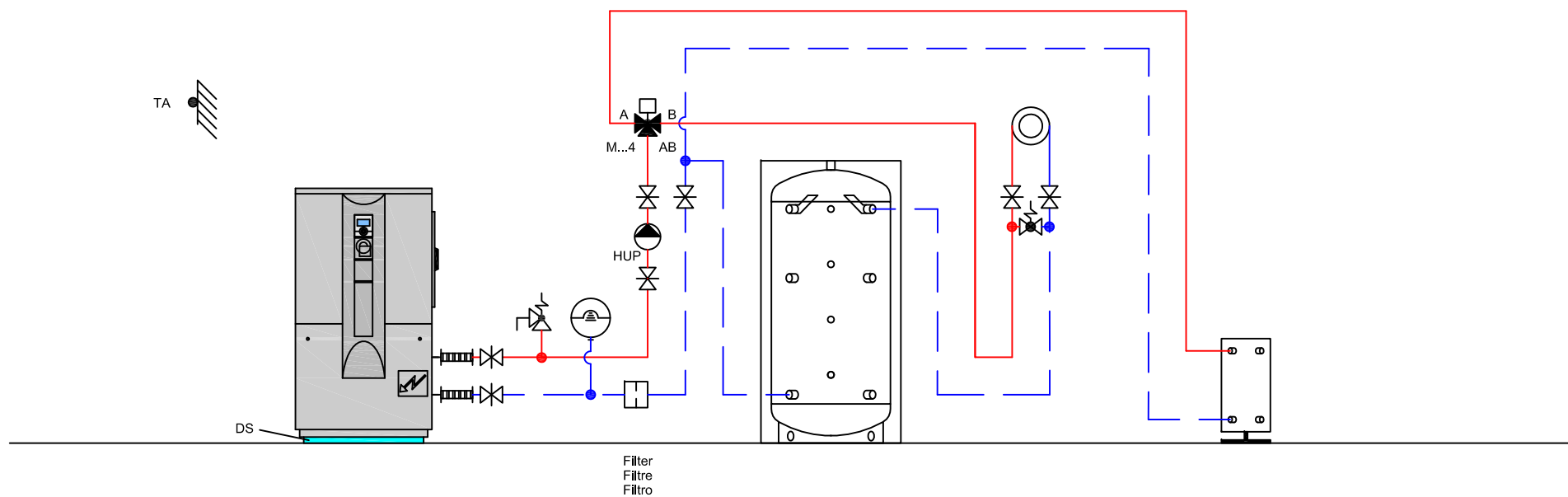
H-L2-2-2010-6-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

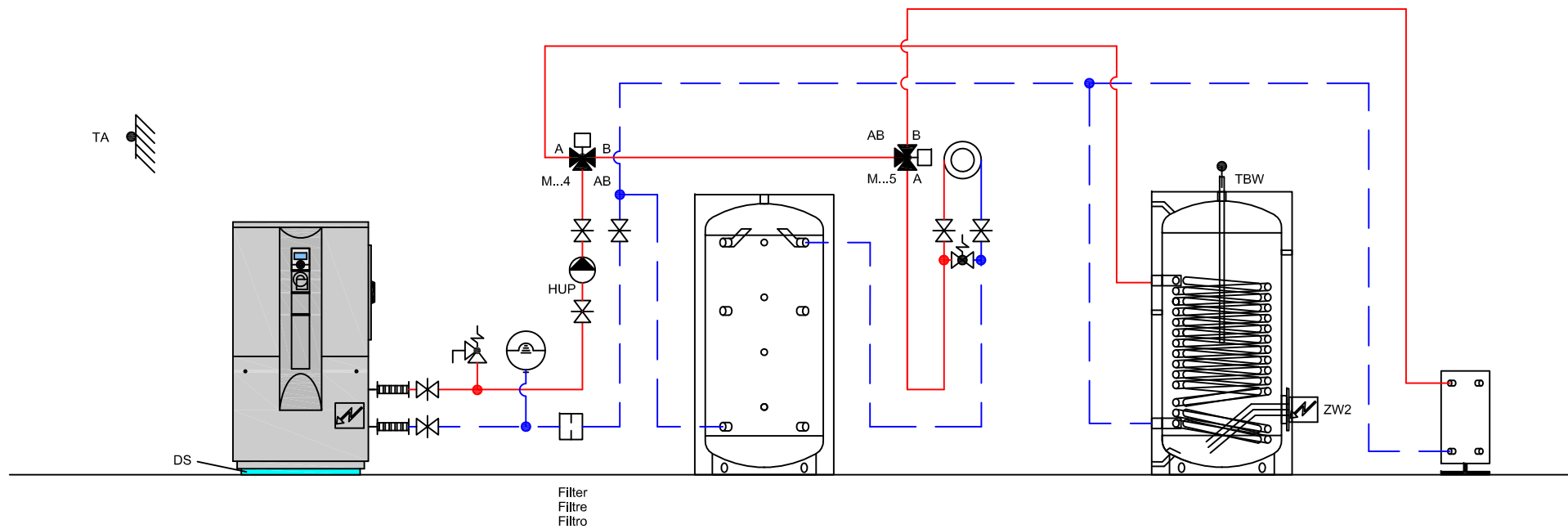
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2011-0-2-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2011-1-4-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

DS

ZUP

HUP

TRL

Filter  
Filtre  
Filtro

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

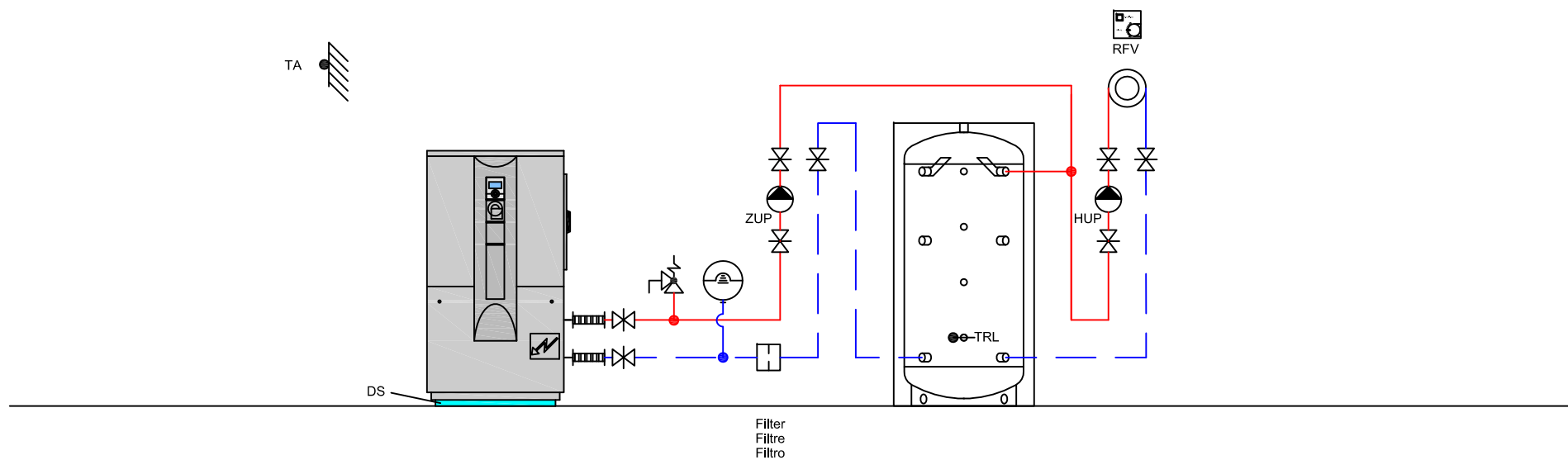
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

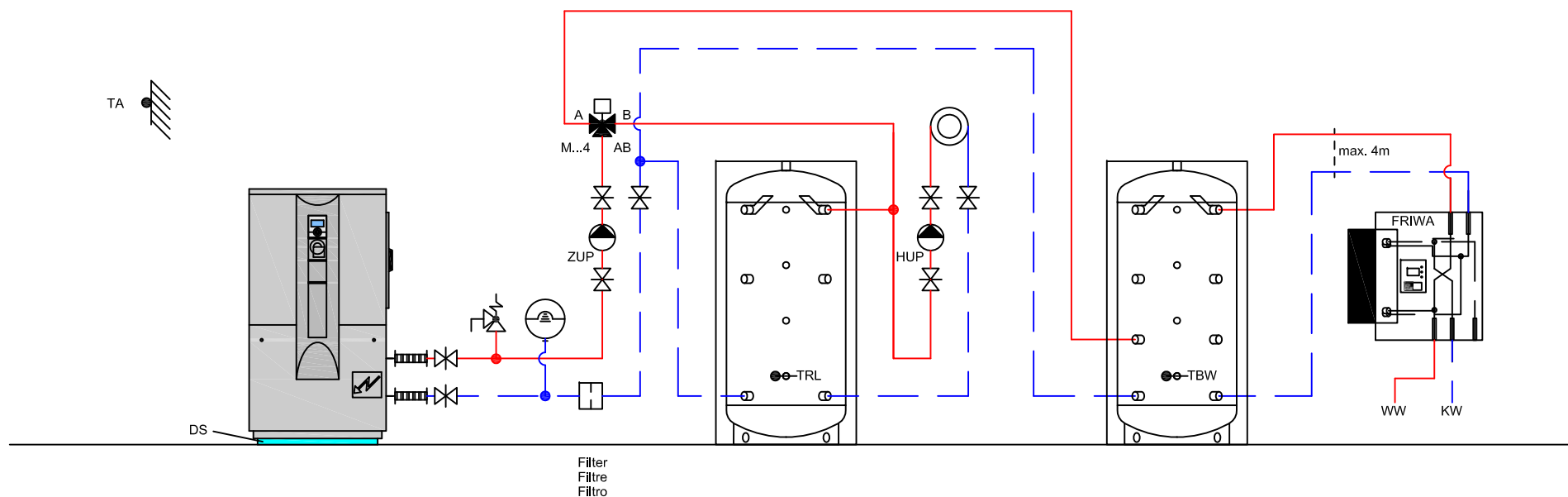
Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2110-0-0-10a

HYD



|                                            |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>ait Schweiz AG</b>                      | Luft/Wasser - Wärmepumpe    LW 101 - LW 251<br>Pompes à chaleur air/eau    LI 10.1 - LI 25.1<br>Pompe di calore aria/acqua | <p>Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.<br/> Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.</p> <p>Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.<br/> Toutes les normes et les prescriptions à respecter.</p> <p>Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.<br/> Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.</p> |  |
| Gez: 06.08.14 / FLM<br>Rev: 06.08.14 / FLM | H-L2-2-2110-0-0-11a                                                                                                        | HYD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

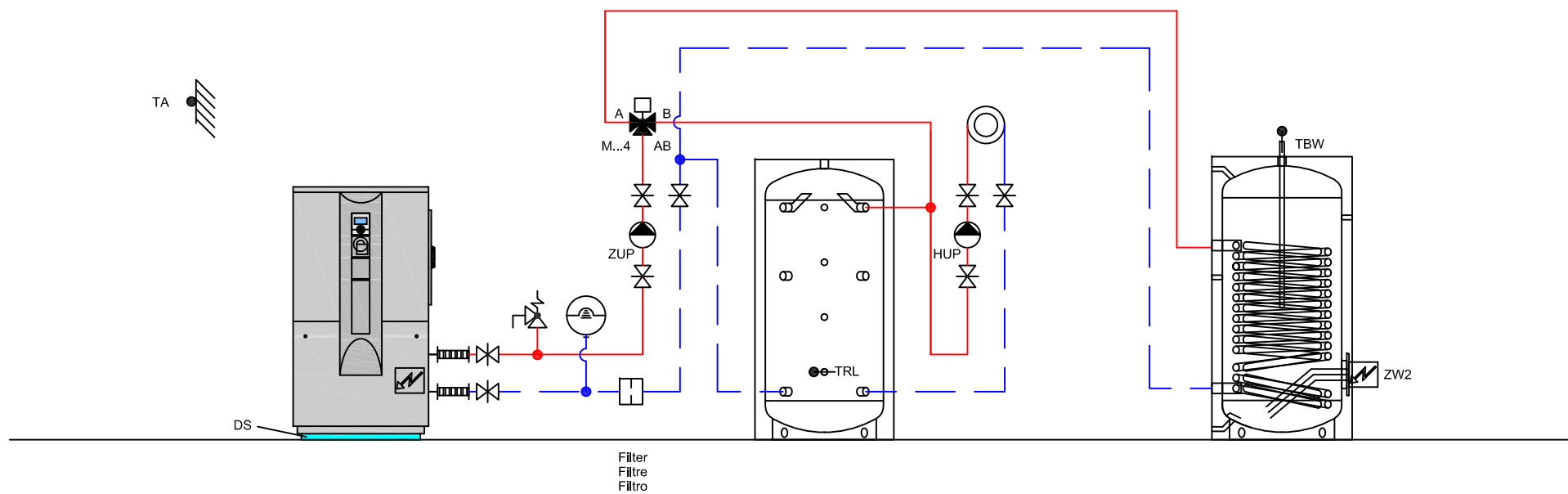
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2110-11-2-10a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

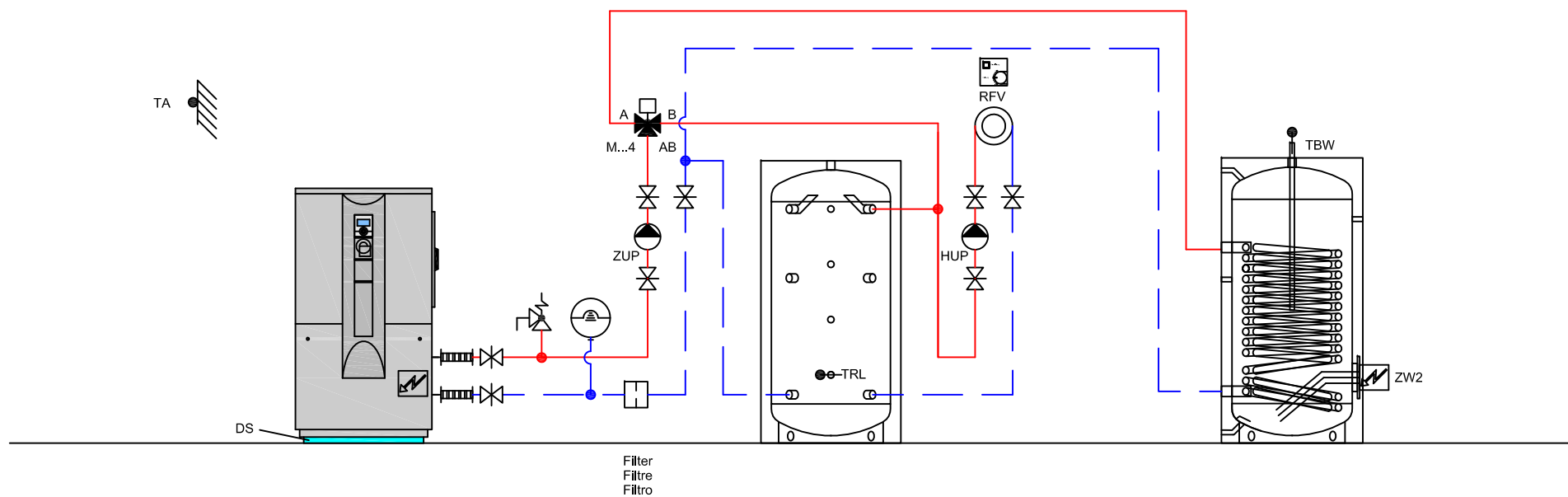
H-L2-2-2110-1-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

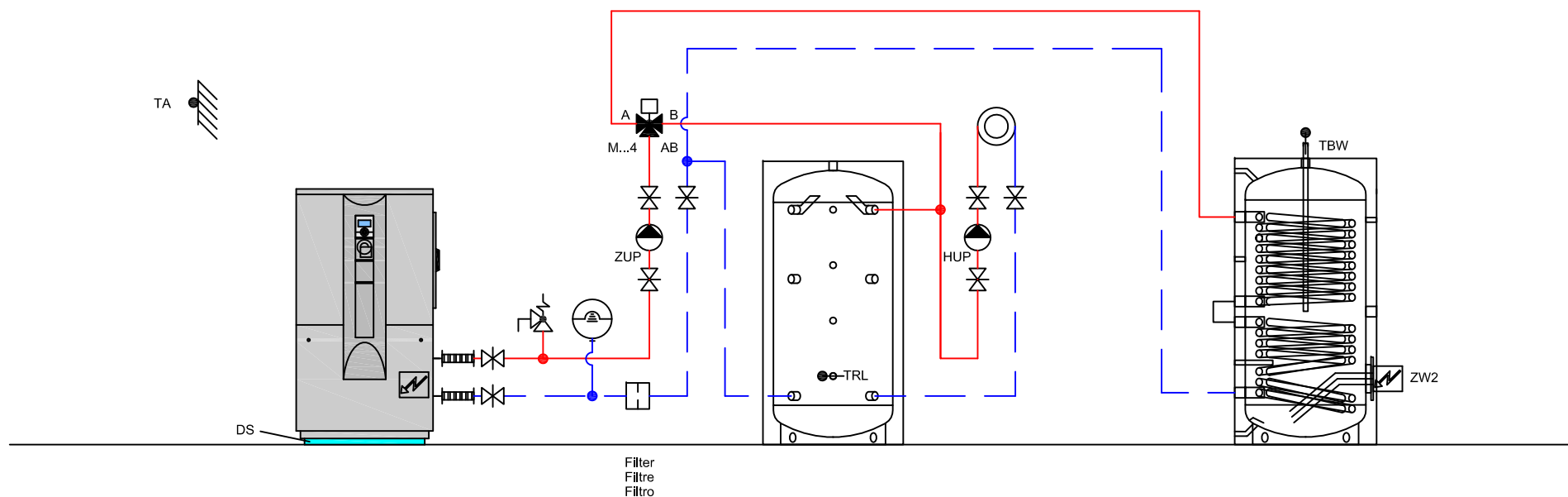
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2110-1-2-21a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

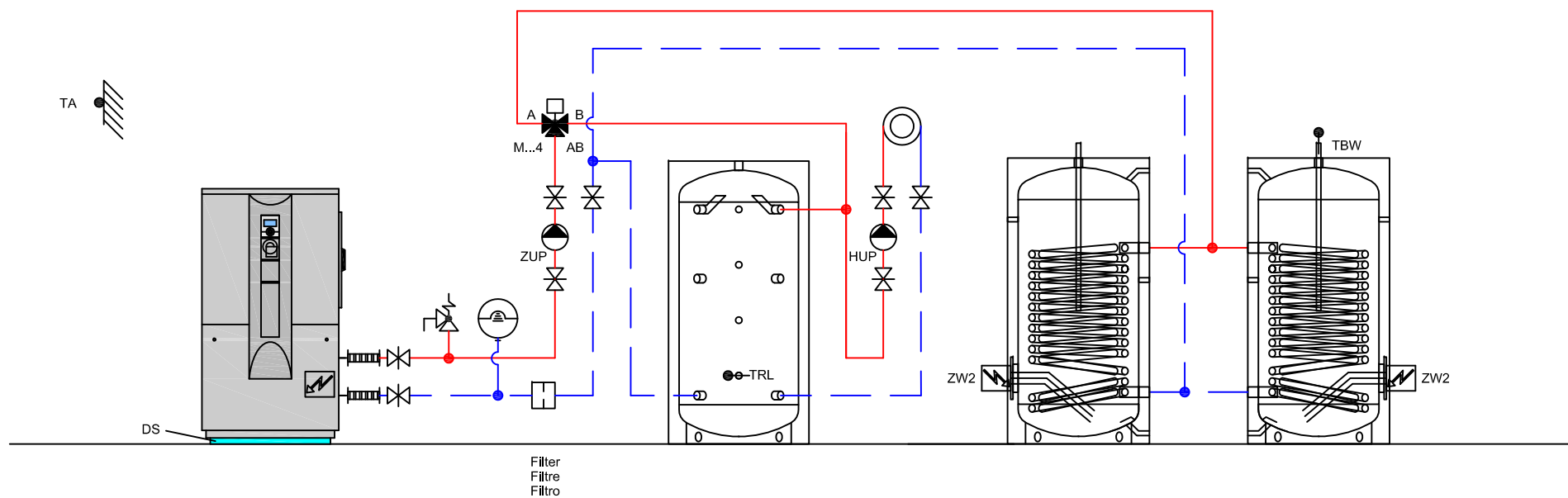
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2110-2-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

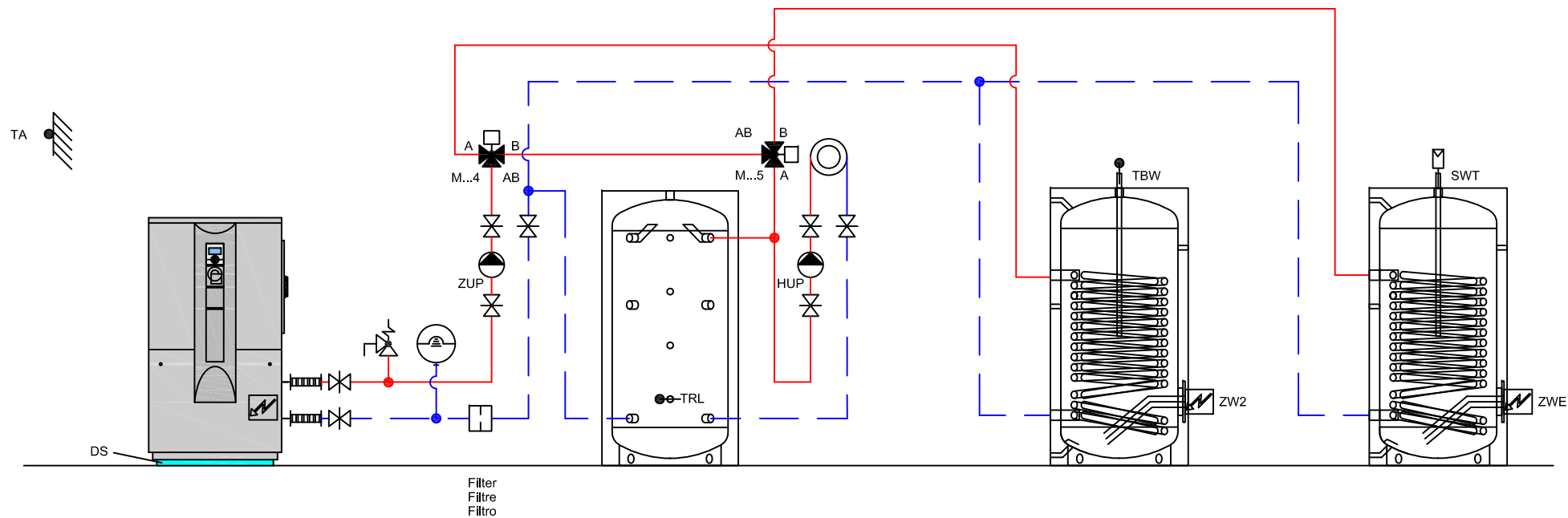
H-L2-2-2110-3-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

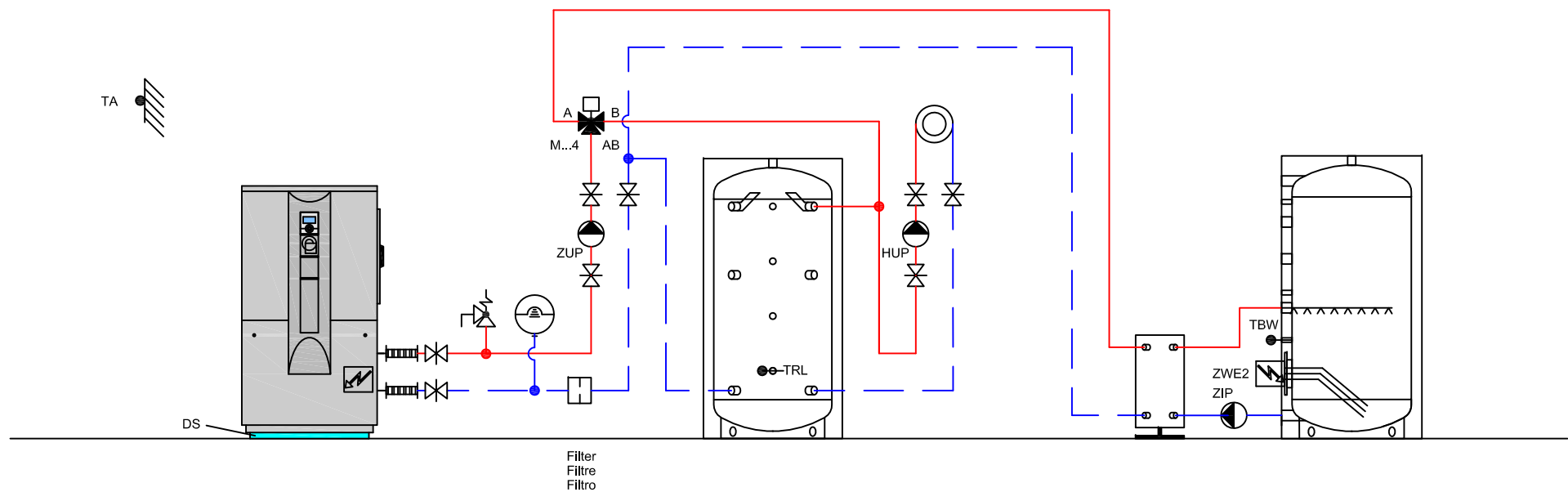
H-L2-2-2110-3-3-20a mit Wochenuhr

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

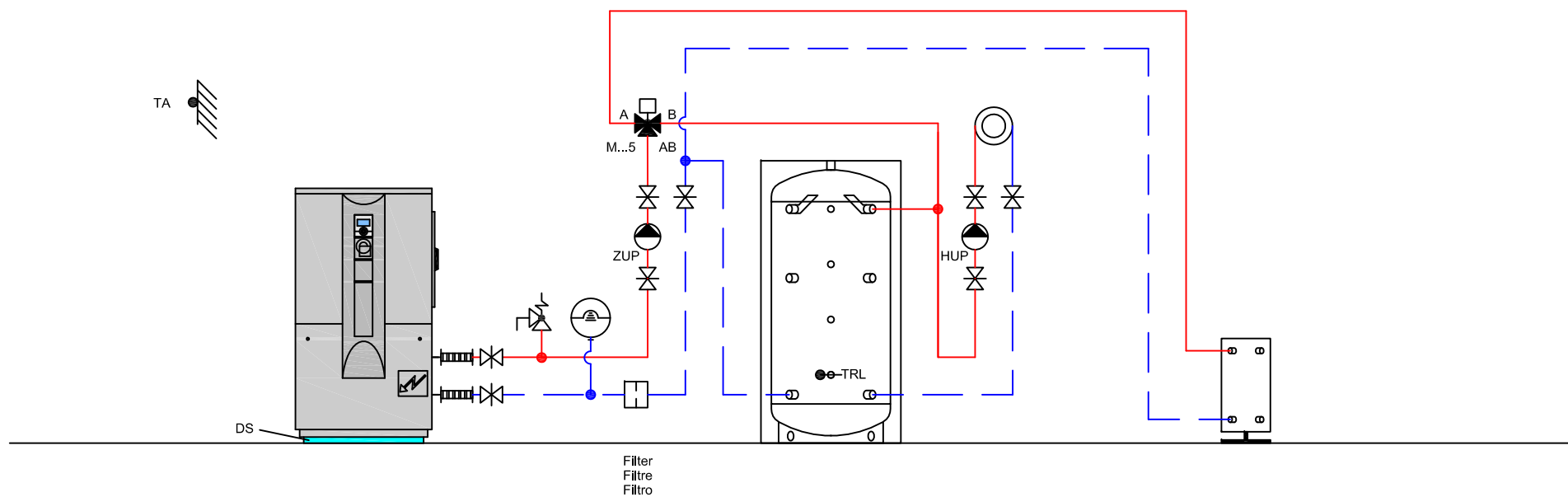
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2110-6-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

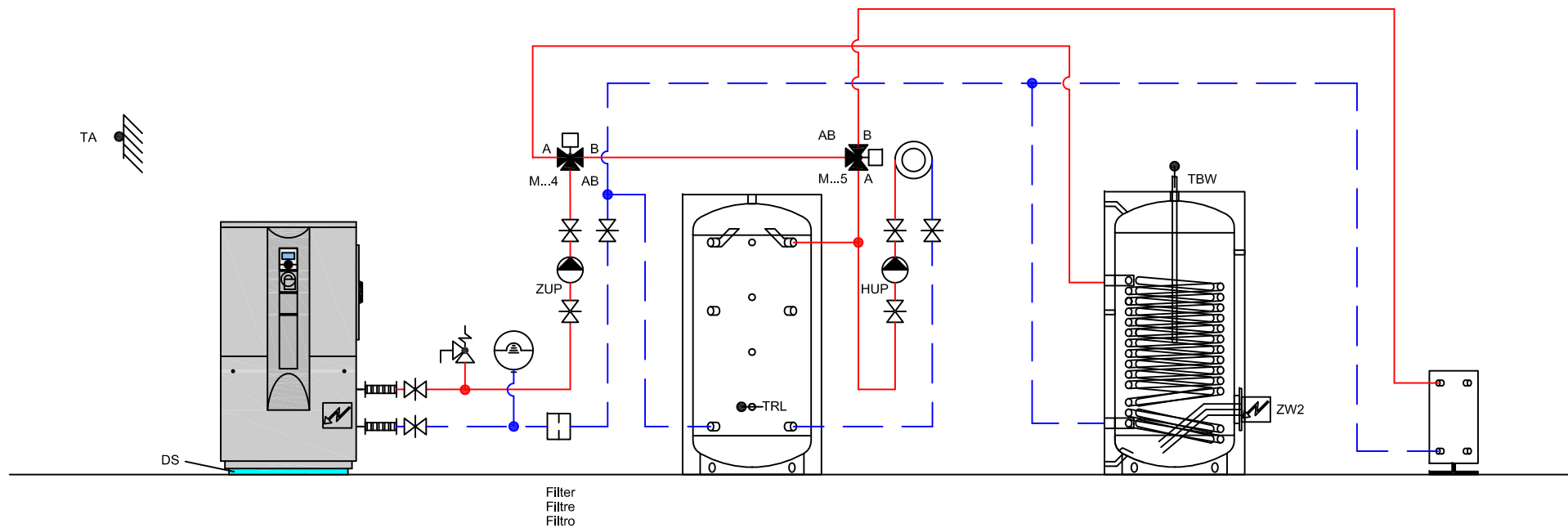
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2111-0-2-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

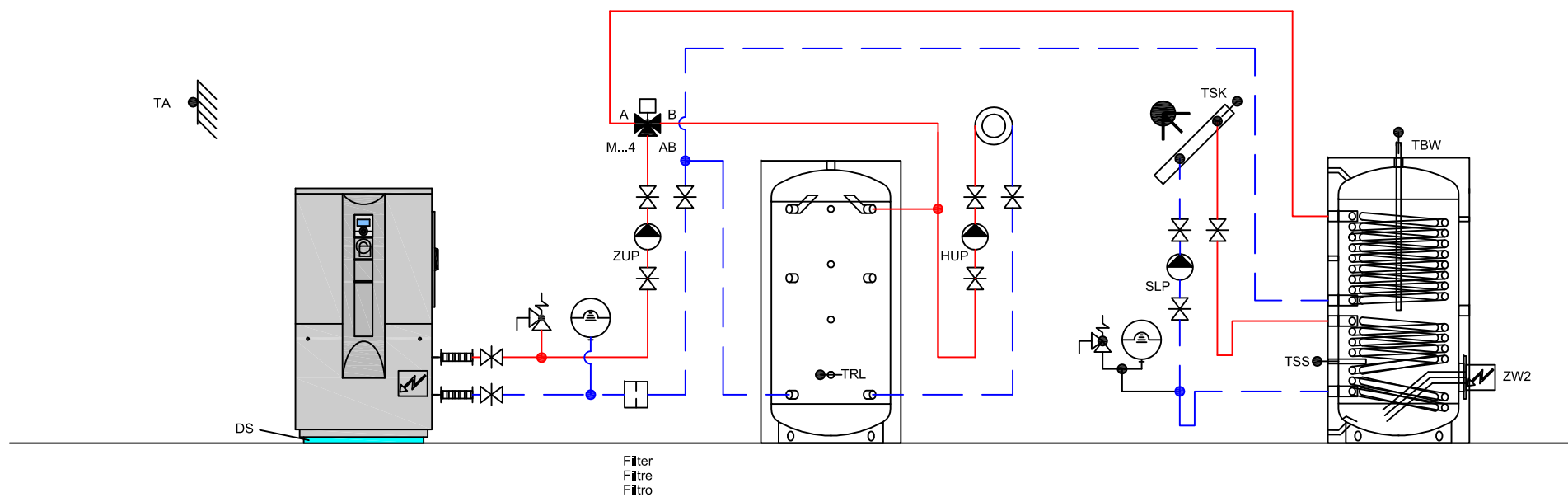
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2111-1-4-20a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

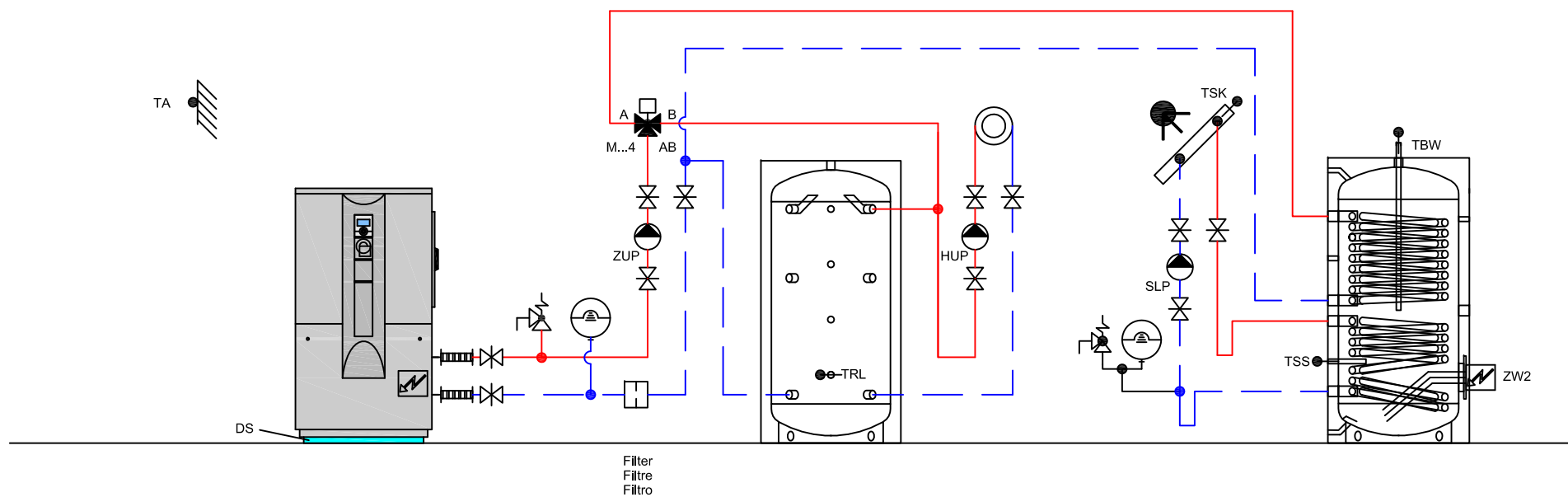
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2113-2-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2113-2-2-23a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

DS

ZUP

TB1

FPI

M...1

TRL

Filter  
Filtre  
Filtro

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

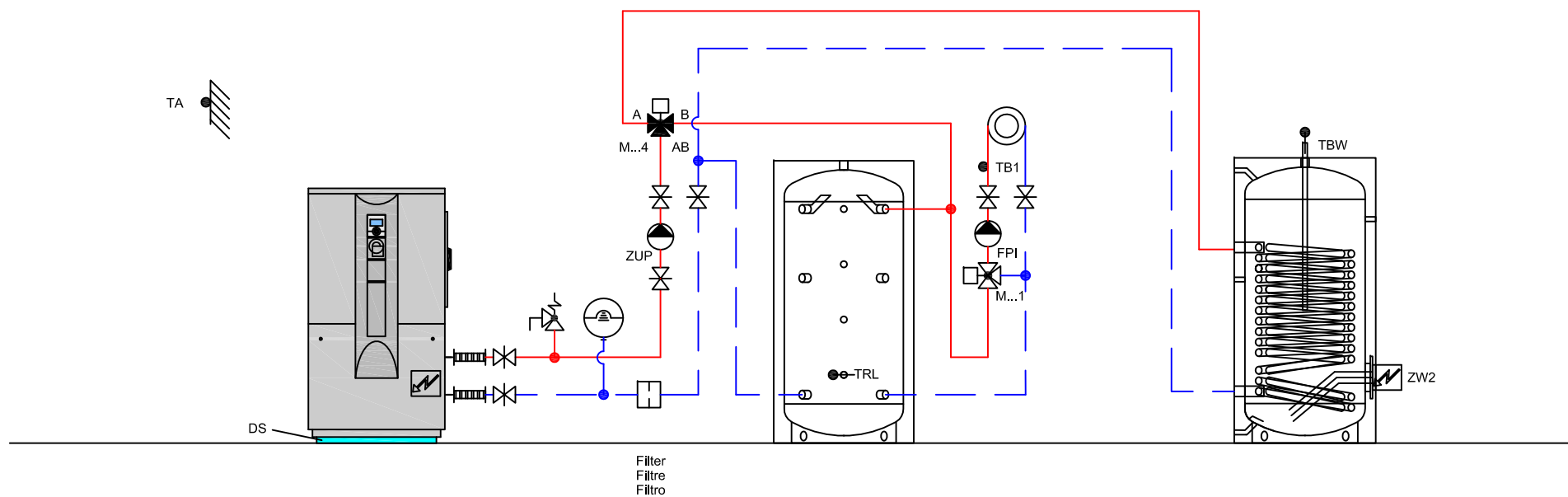
H-L2-2-2120-0-0-10a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

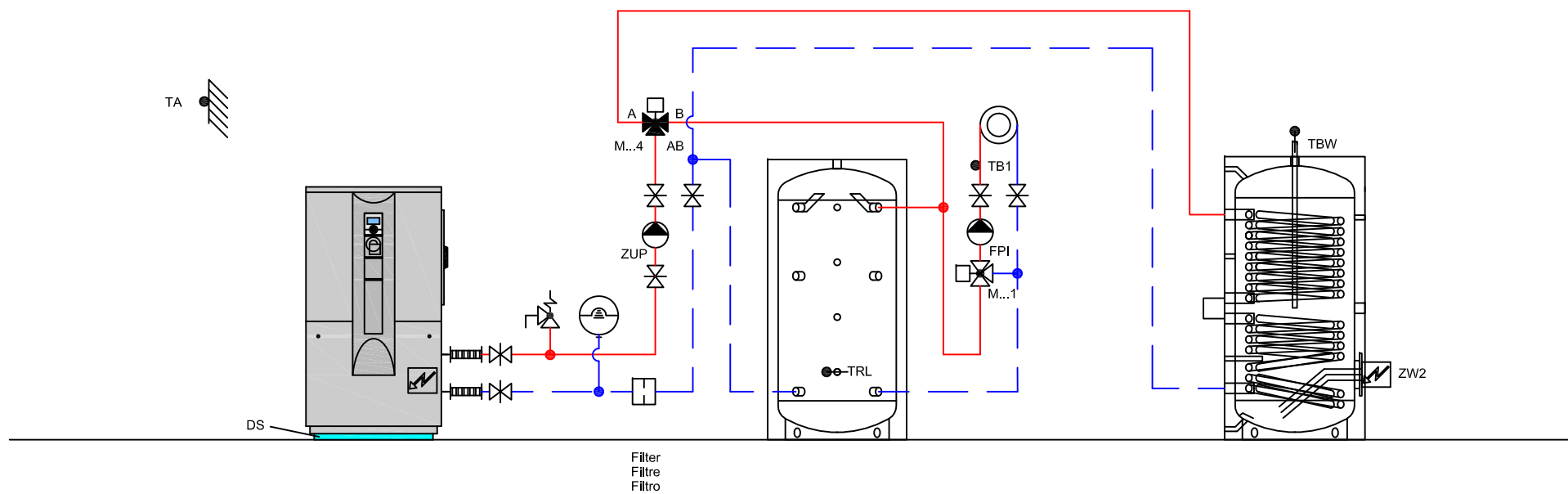
H-L2-2-2120-1-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

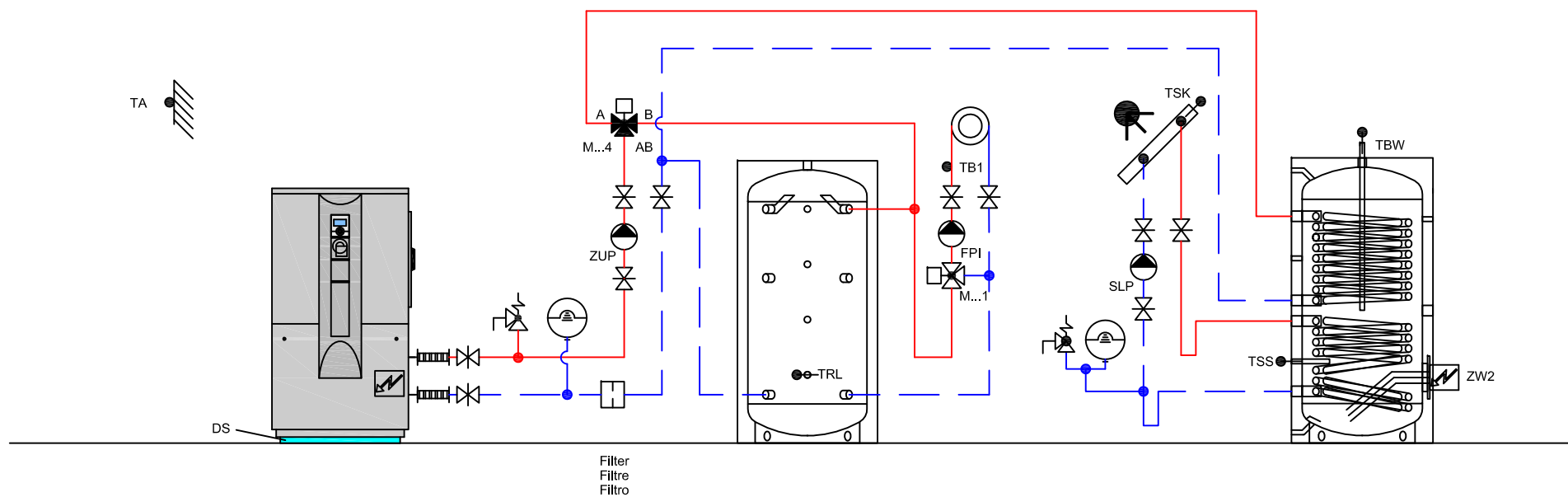
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2120-2-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

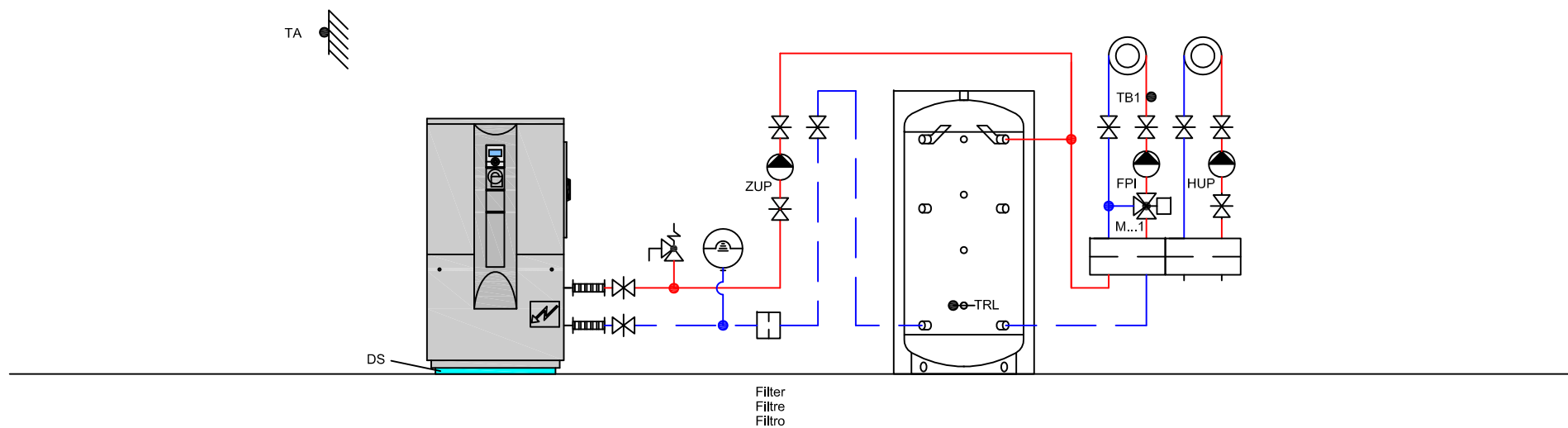
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2123-2-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

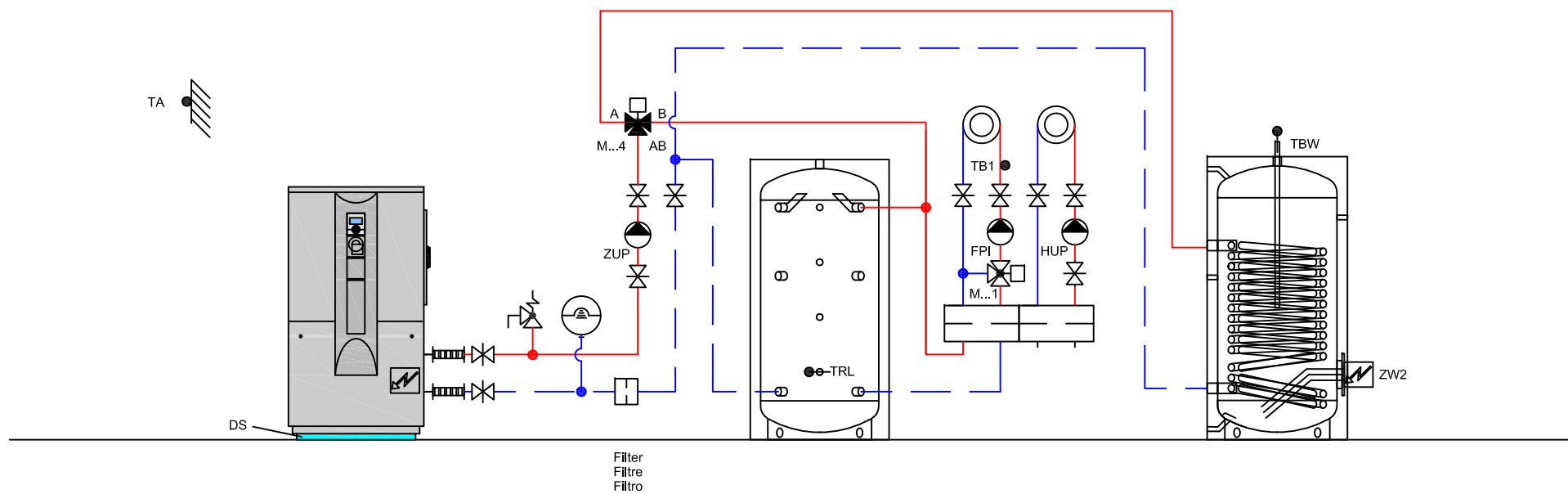
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2130-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2130-1-2-20a

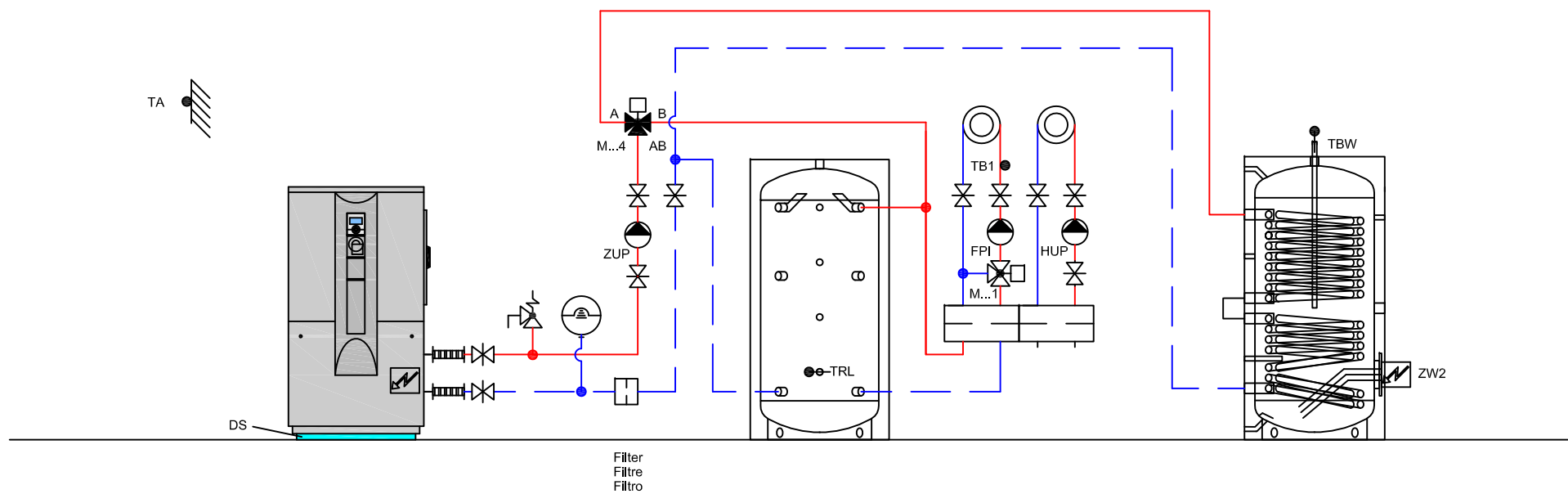
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

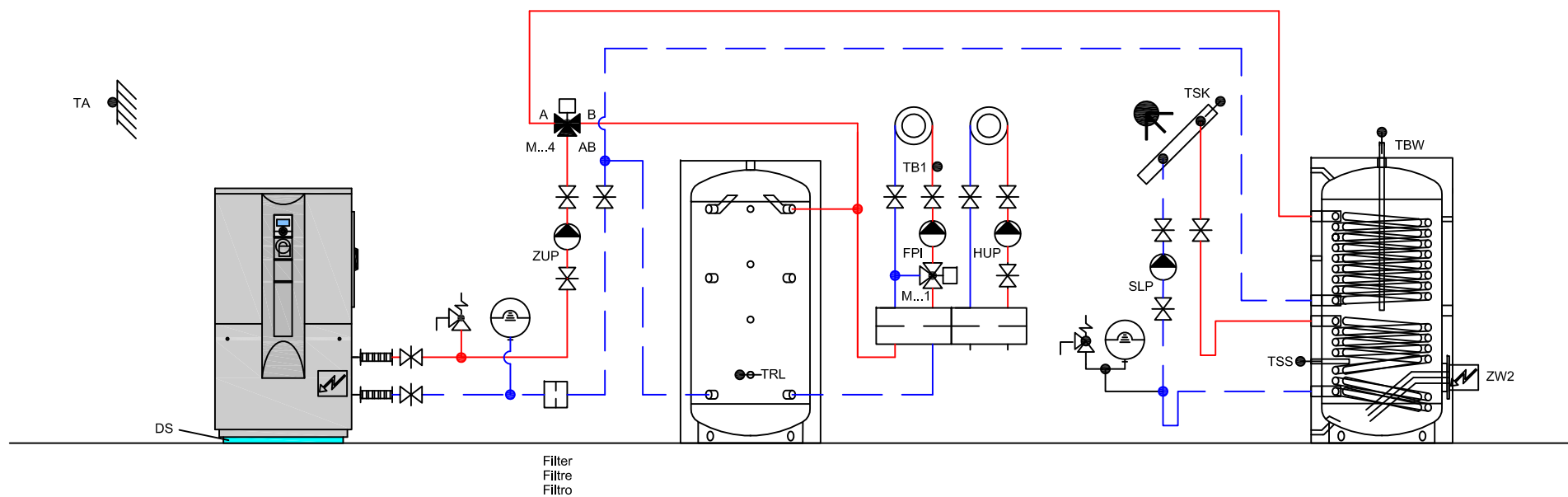
H-L2-2-2130-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2133-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

DS

Filter  
Filtre  
Filtro

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

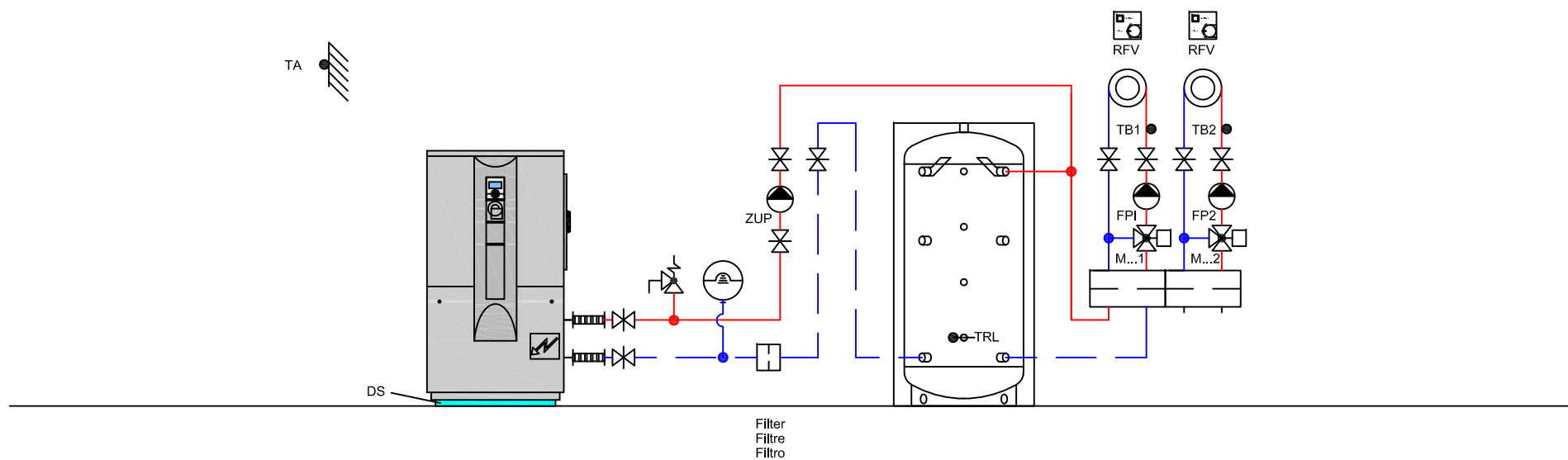
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2140-0-0-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

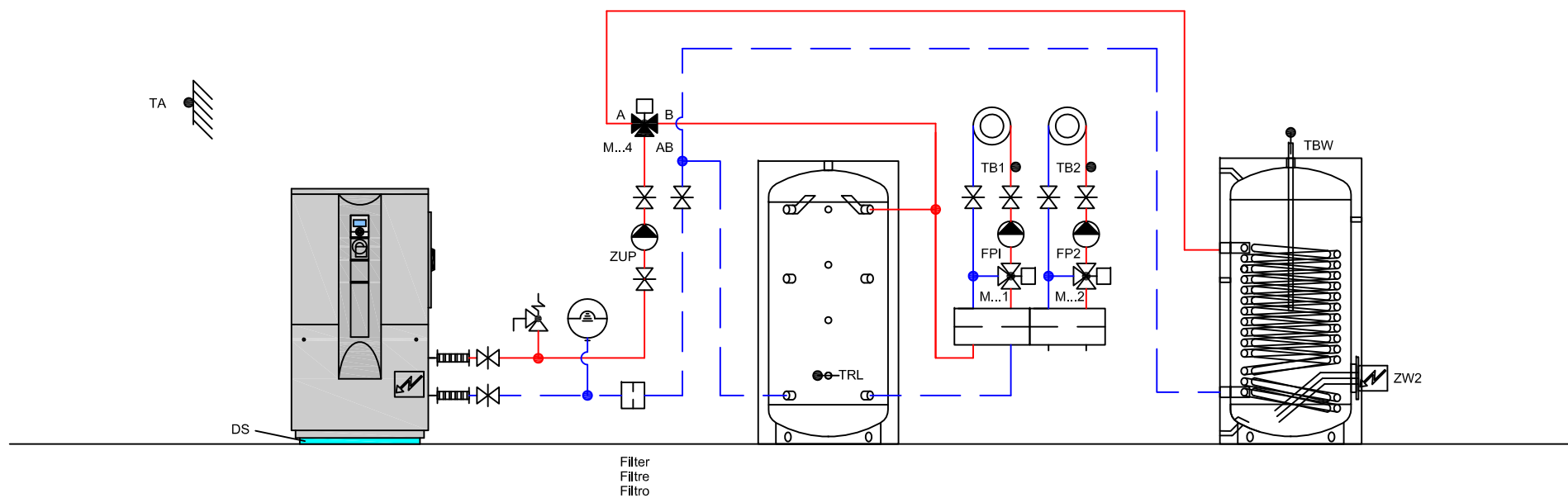
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2140-0-0-11a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

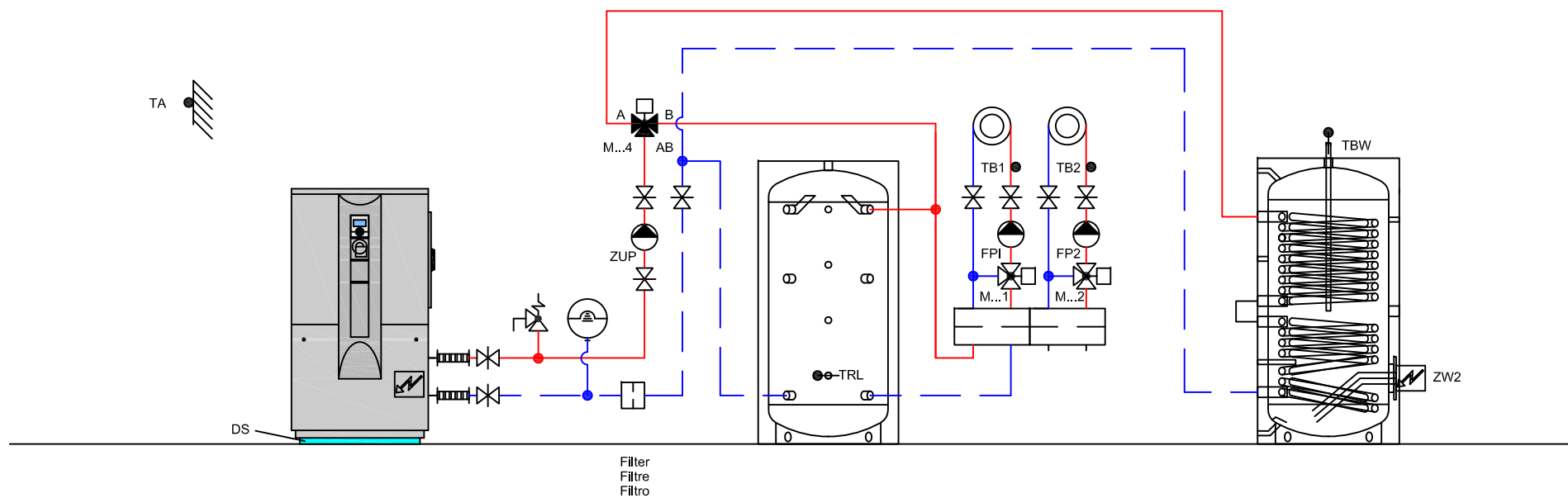
H-L2-2-2140-1-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2140-2-2-20a

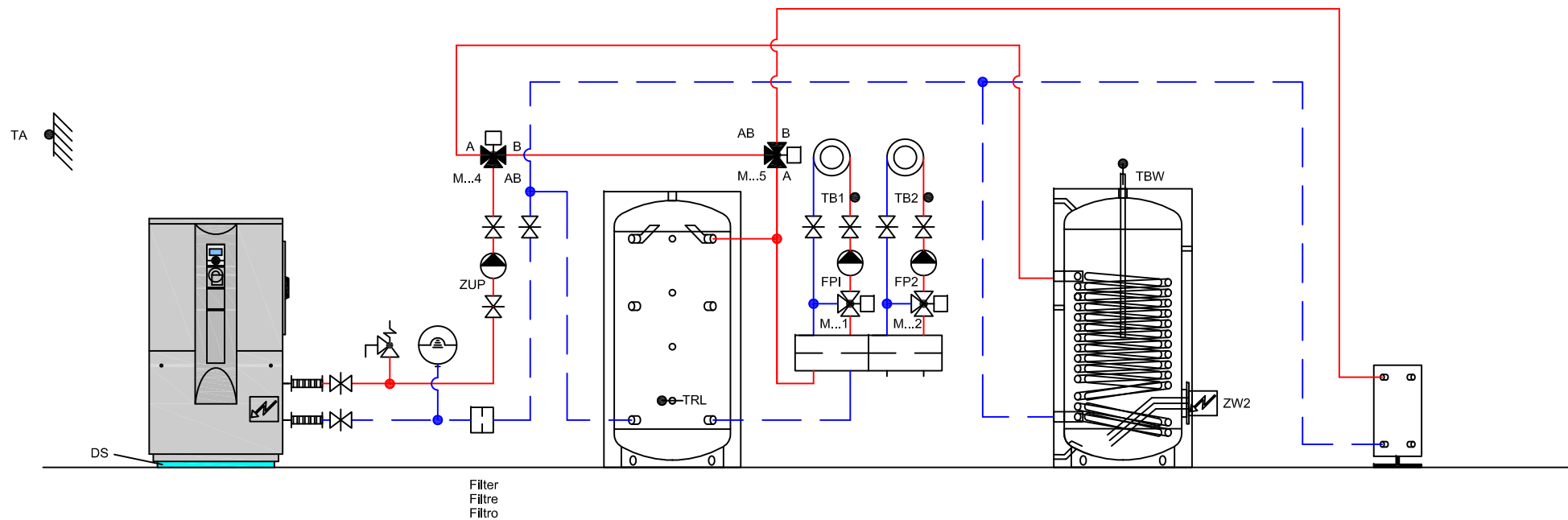
HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

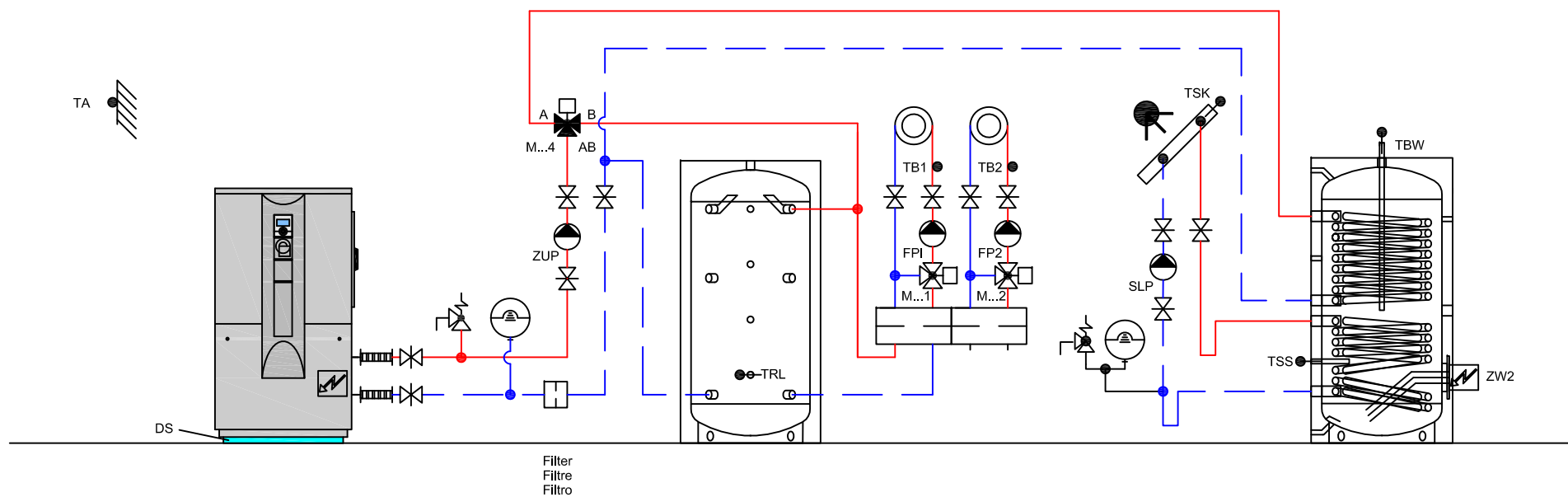
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2141-1-4-20a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

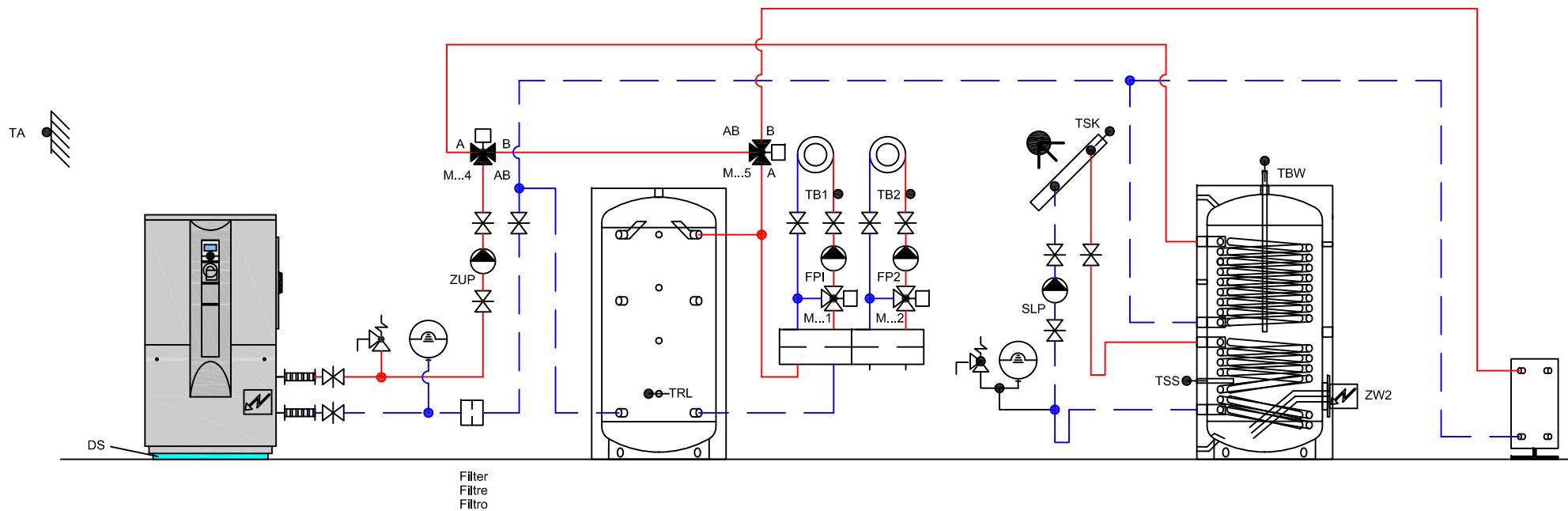
H-L2-2-2143-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

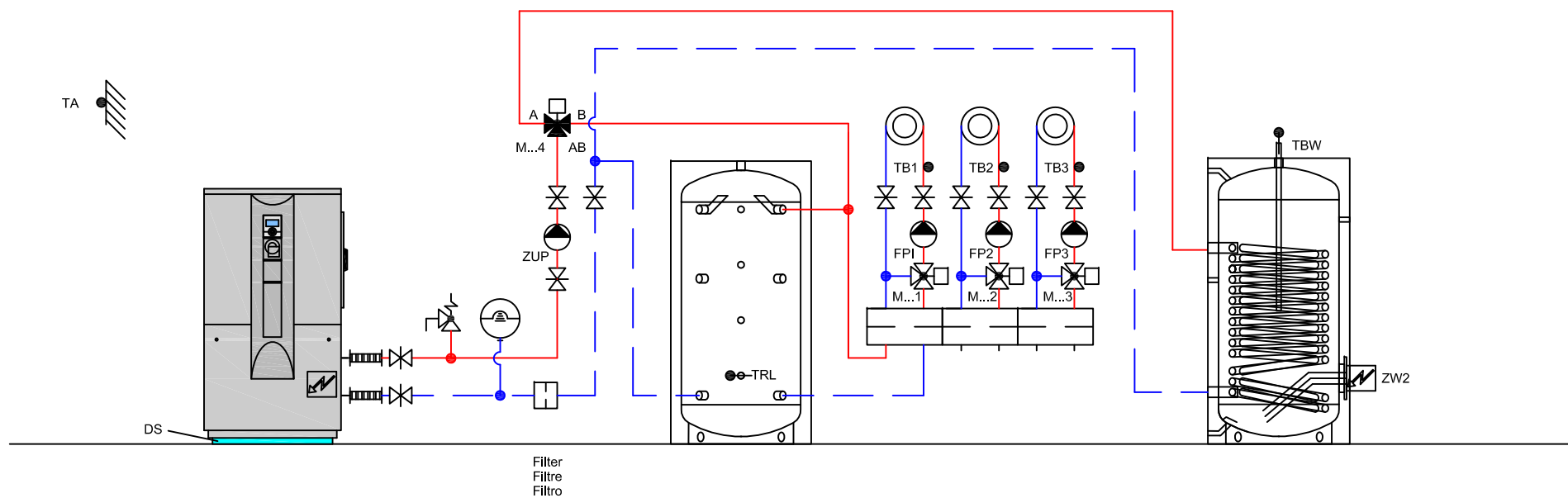
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2145-2-4-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

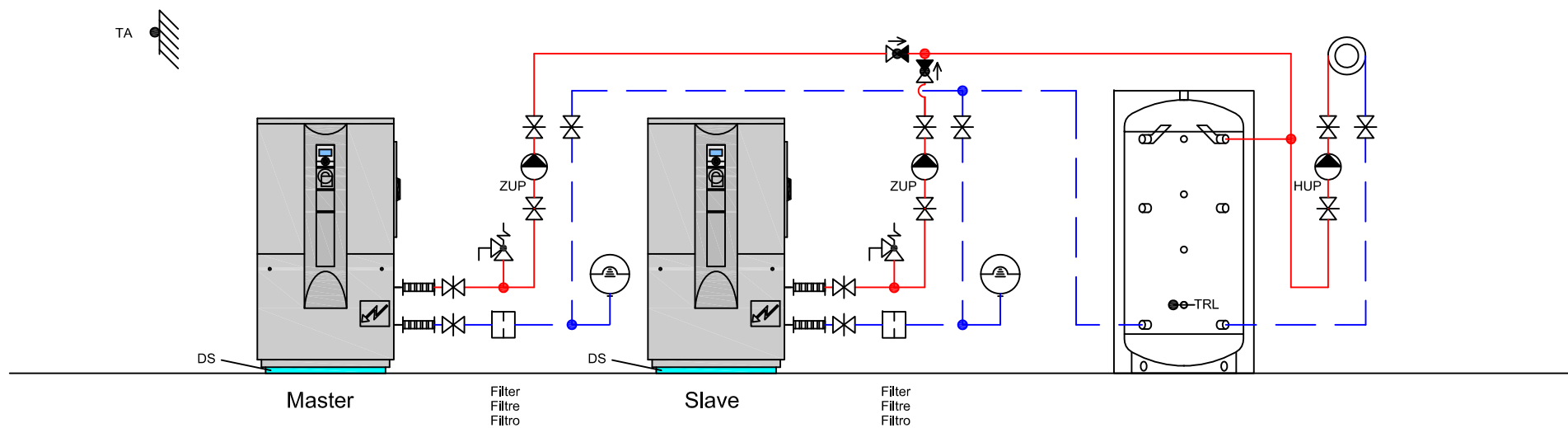
H-L2-2-2160-1-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

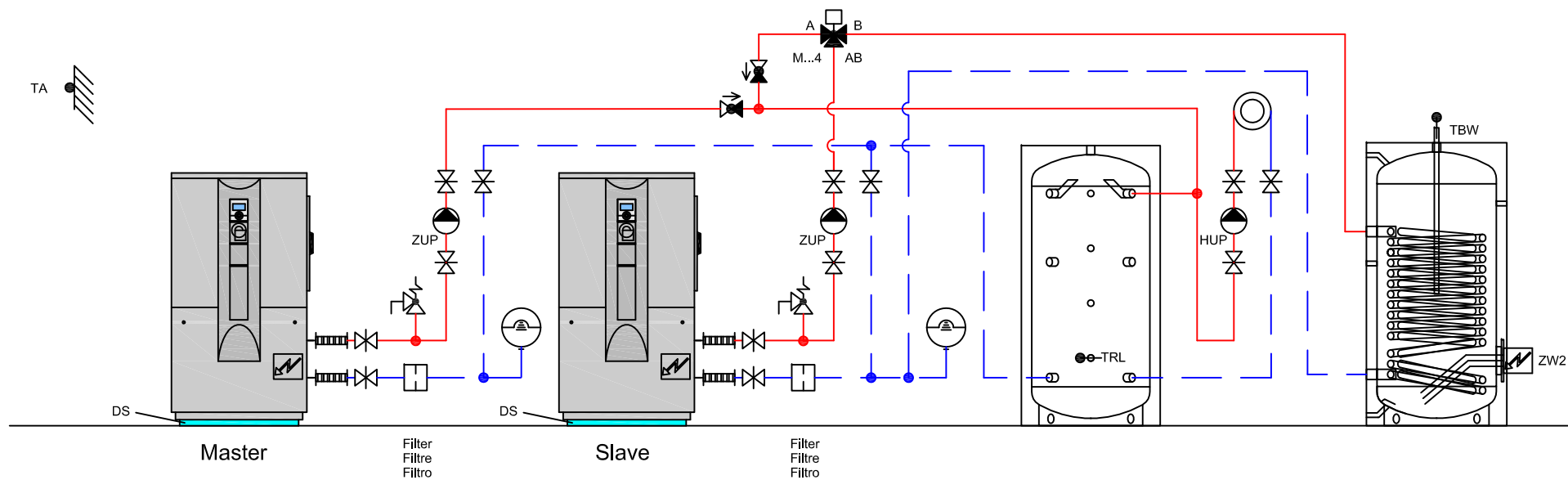
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2210-0-0-12a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
 Rev: 06.08.14 / FLM

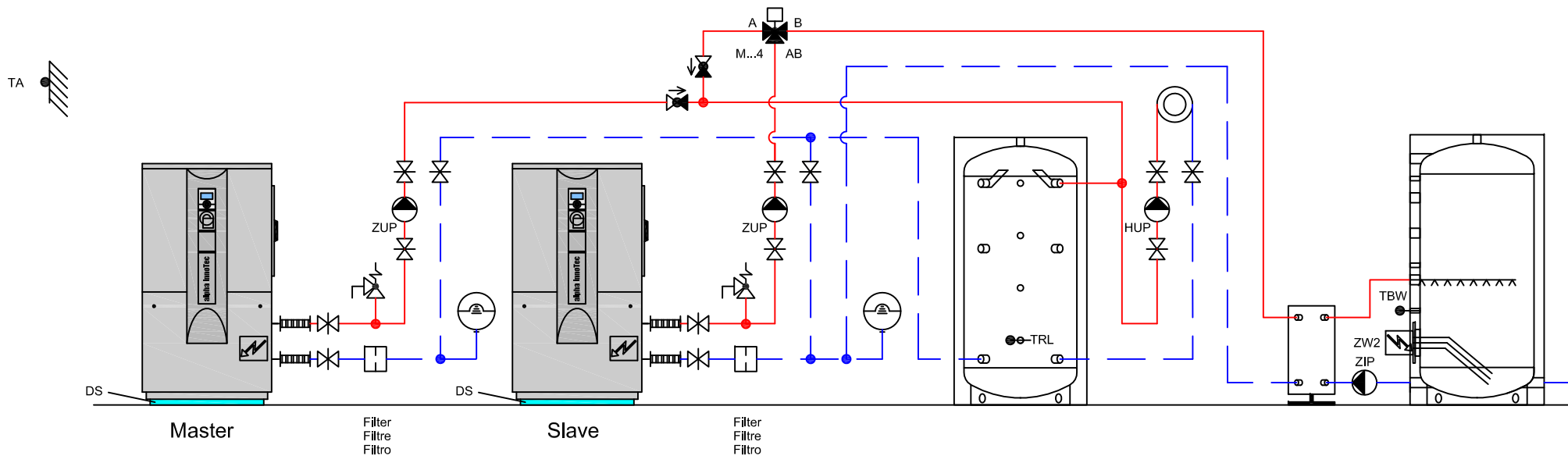
H-L2-2-2210-1-2-22a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

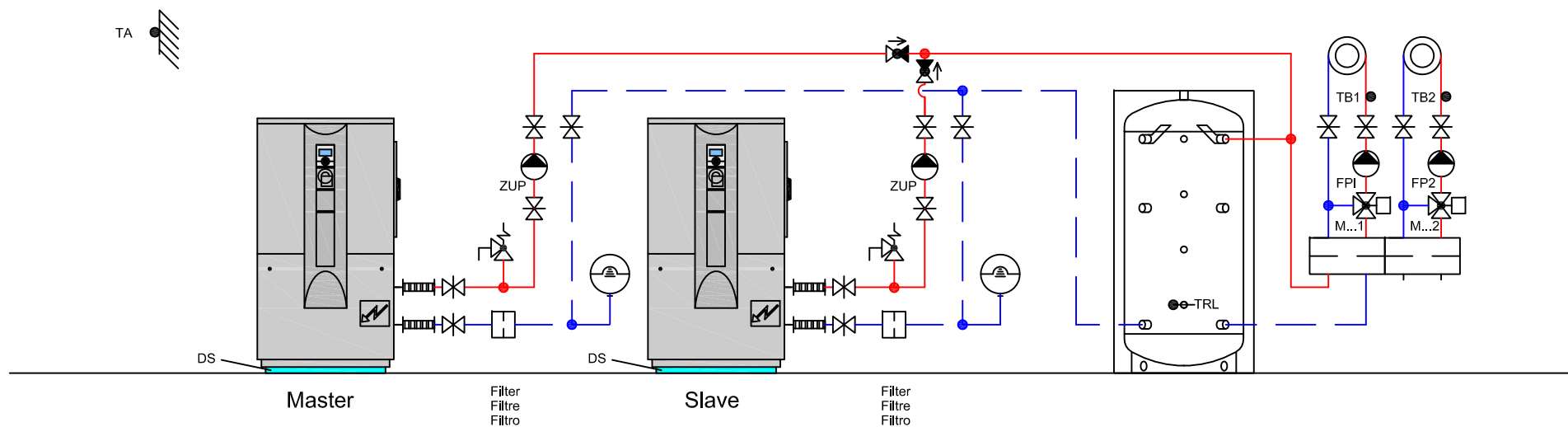
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2210-6-2-22a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

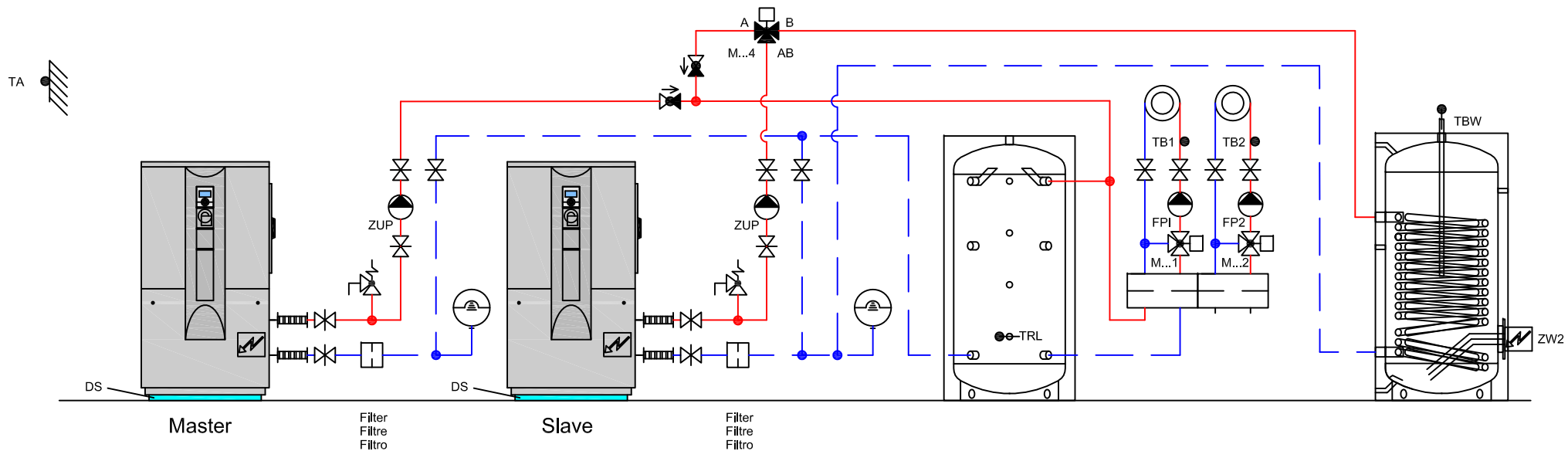
H-L2-2-2240-0-0-12a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

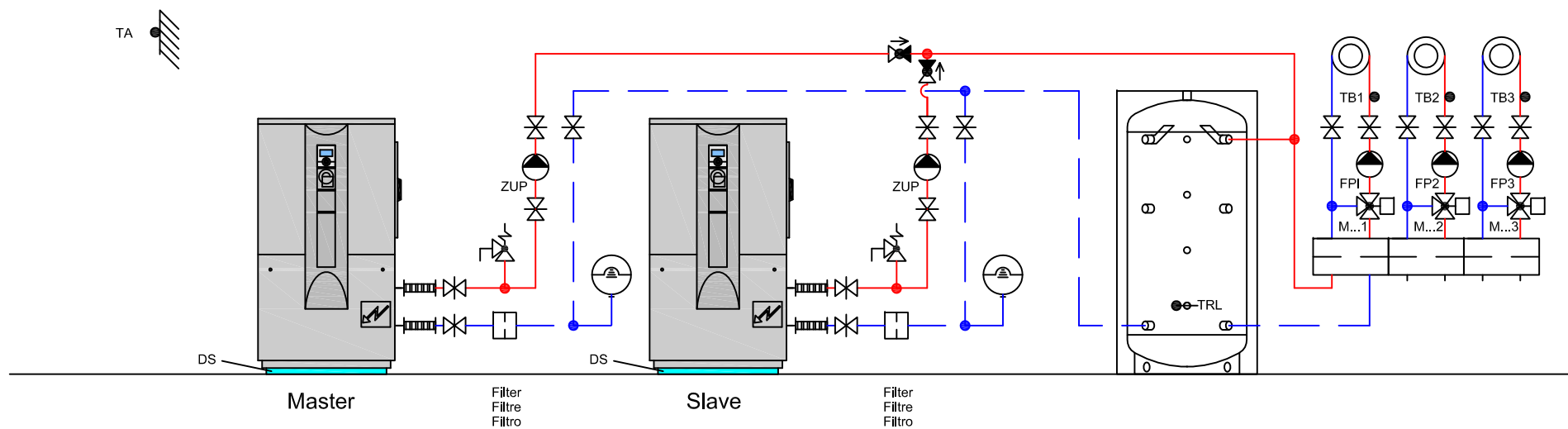
Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-2240-1-2-22a

HYD







ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

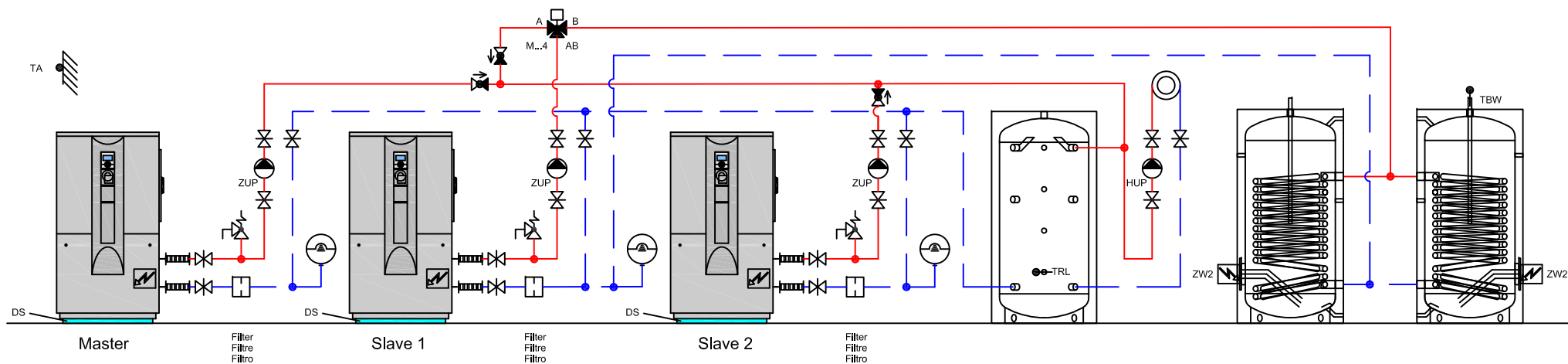
H-L2-2-2260-0-0-12a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
 Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
 Pompe di calore aria/acqua

Gez: 12.01.15 / STL  
 Rev: 12.01.15 / STL

H-L2-2-2310-3-2-22a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

TA

DS

ZUP

AB

M...4

A

B

M...1

FPI

TB1

TRL

ZV2

TBW

Filter  
Filtre  
Filtro

ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

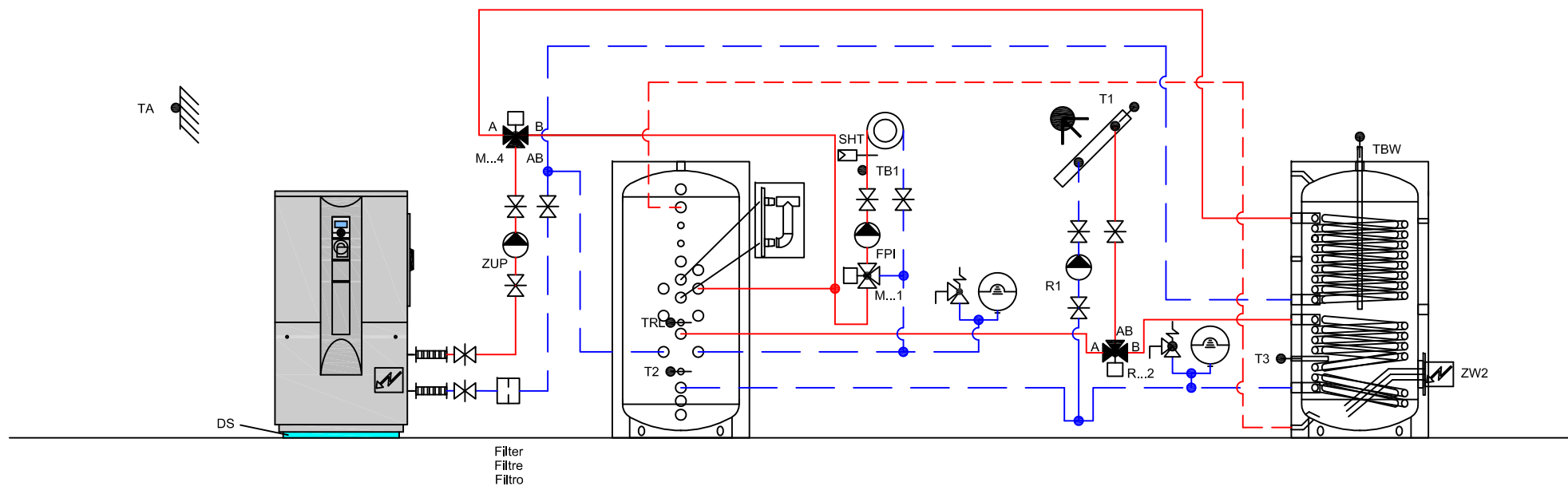
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 19.02.15 / STL  
Rev: 19.02.15 / STL

H-L2-2-3120-5-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe LW 101 - LW 251  
Pompes à chaleur air/eau LI 10.1 - LI 25.1  
Pompe di calore aria/acqua

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

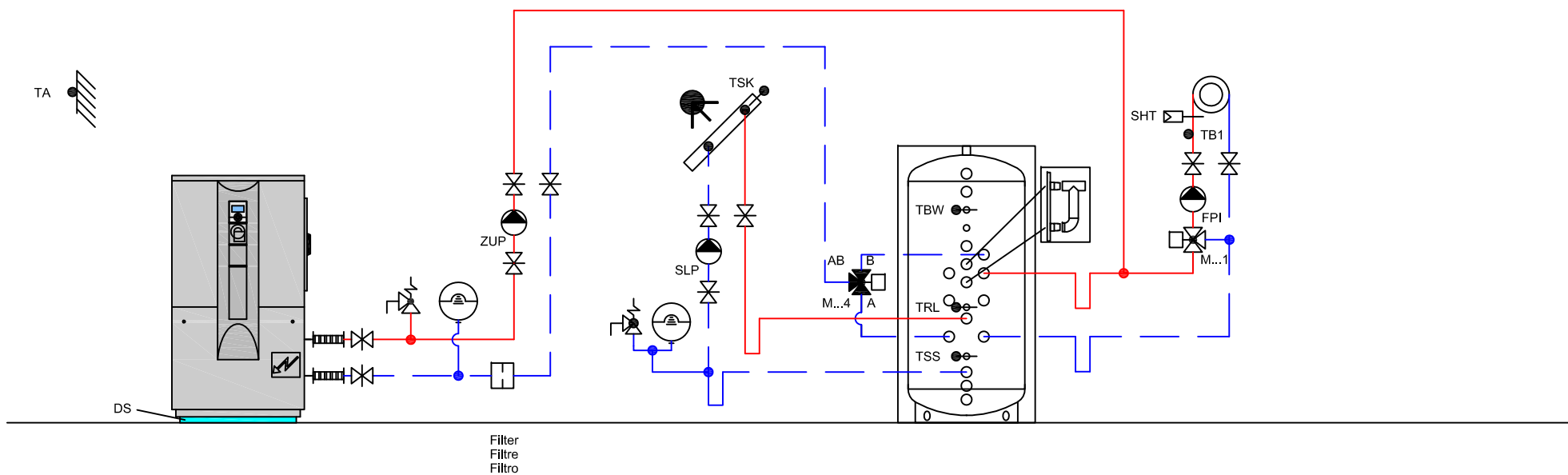
H-L2-2-3123-2-2-20a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

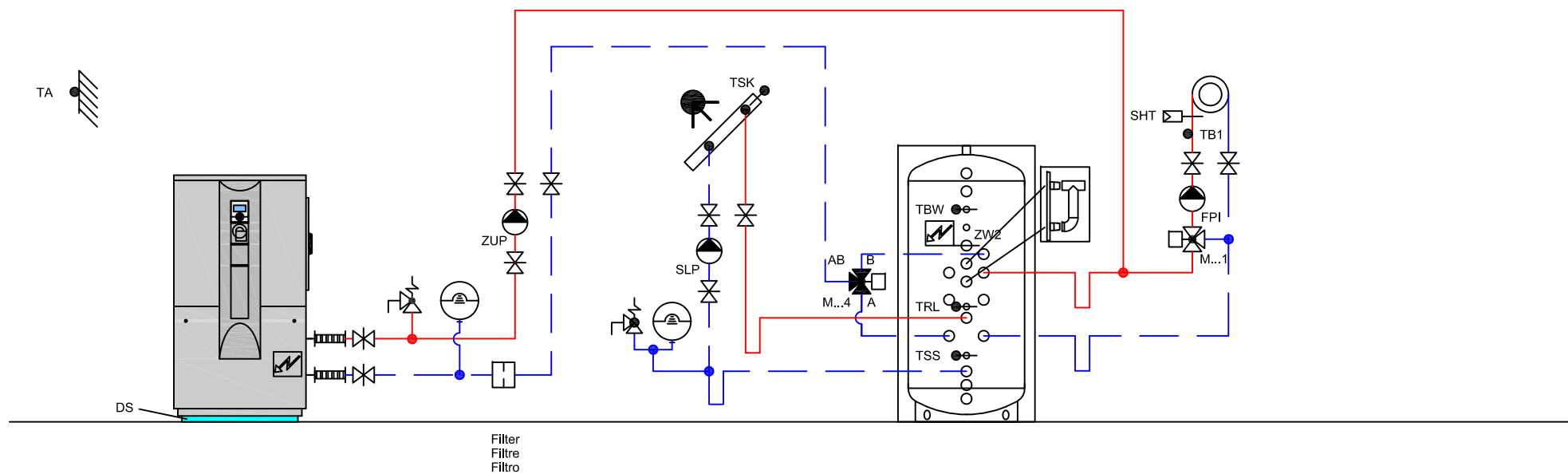
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-3123-5-2-10a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

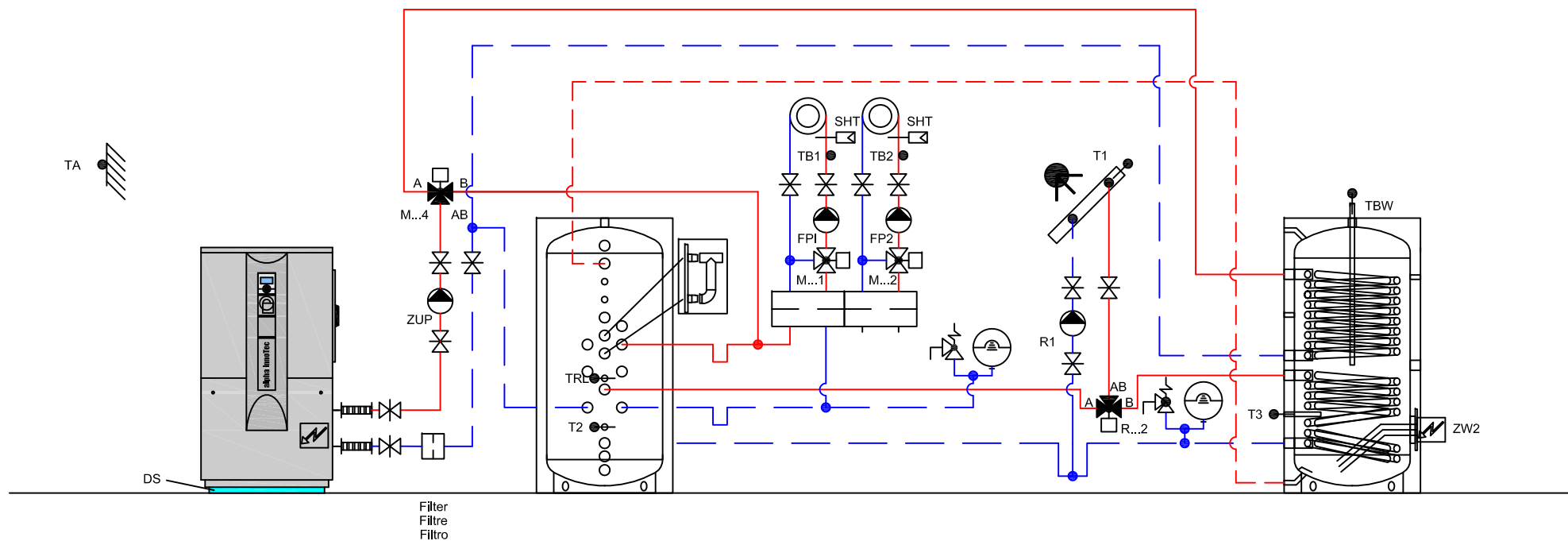
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-3123-5-2-20a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

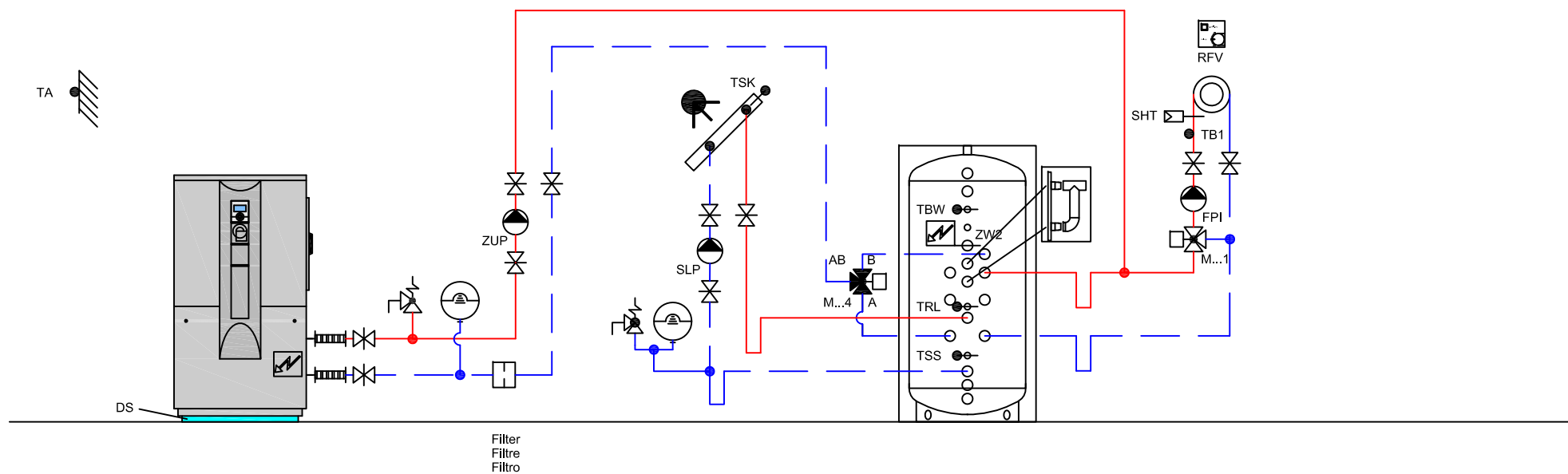
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-3143-2-2-20a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

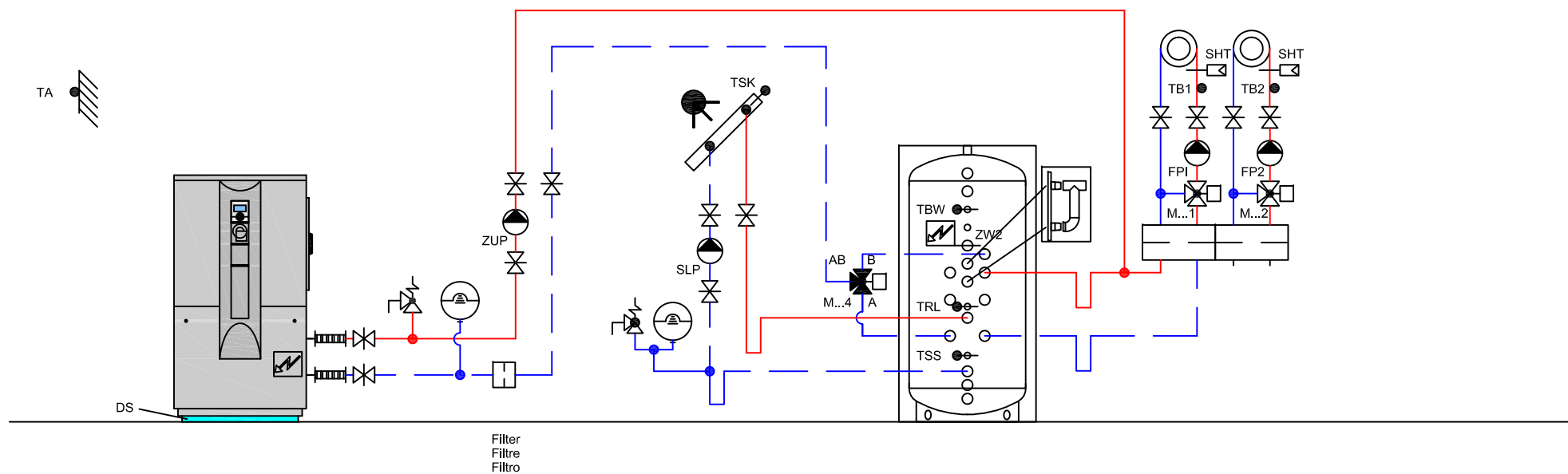
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-3123-5-2-21a

HYD



ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

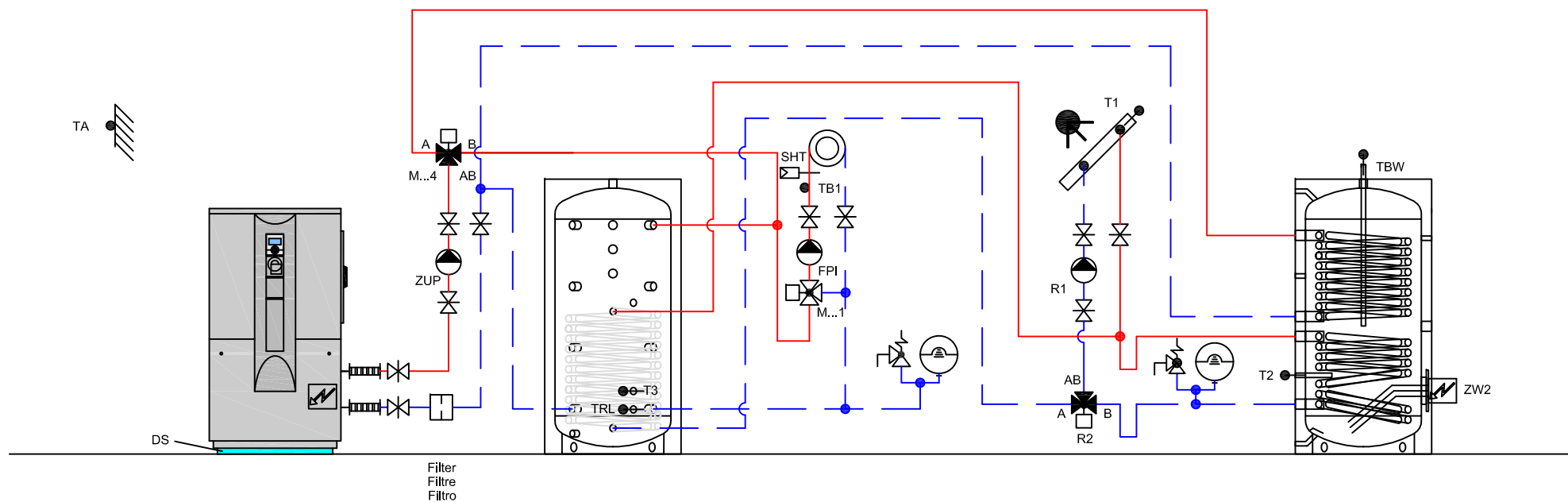
Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-3143-5-2-20a

HYD





ait Schweiz AG

Luft/Wasser - Wärmepumpe  
Pompes à chaleur air/eau  
Pompe di calore aria/acqua

LW 101 - LW 251  
LI 10.1 - LI 25.1

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.08.14 / FLM  
Rev: 06.08.14 / FLM

H-L2-2-6123-2-2-20a

HYD